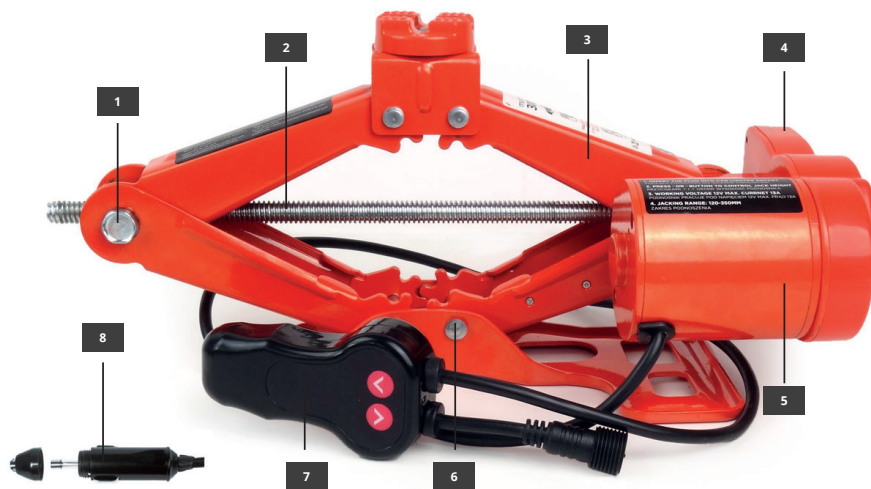
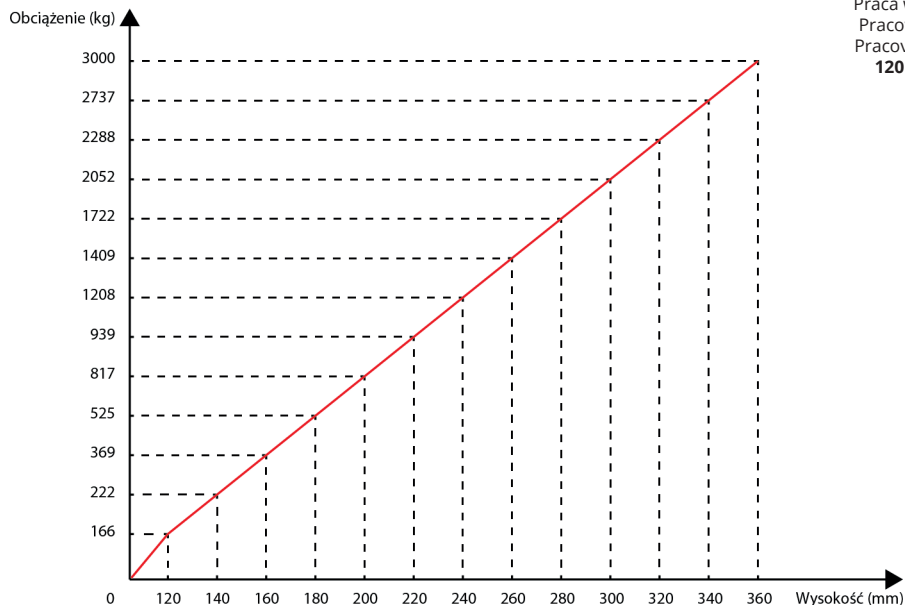




Working range
Praca w zakresie
Pracovní rozsah
Pracovný rozsah
120 - 360 mm



EN - OPERATING INSTRUCTIONS

(Translation of the original instructions)

Electric Scissor Jack 3T

⚠ ATTENTION: Read this operating and use manual before use or installation. **The supplier is not responsible for any damage or injury resulting from incorrect use not in accordance with the instructions.**

GENERAL DESCRIPTION OF THE JACK

1. Screw socket
2. Screw
3. Jacking arms
4. Gearbox
5. DC Motor
6. Platform
7. Steering pilot
8. Fuse

EXPLANATION OF SYMBOLS USED



READ THIS OPERATING MANUAL BEFORE USING THE UNIT!



PROTECTIVE GOGGLES MUST BE WORN. Eye protection is compulsory when using the device.



USE PROTECTIVE GLOVES. Protective gloves should be used when carrying out certain jobs to increase operator safety.



GENERAL WARNING SIGN. The content preceded by the warning sign shall contain important information on the safe use of the device

PURPOSE

The device is not intended for use in professional factories but rather for use by do-it-yourselfers. The device is designed for lifting vehicles with the total weight not exceeding 3000 kg. The jack must be used only for lifting or lowering and must not be used to hold the raised vehicle. Use the jack only for its intended purpose. Max. rated weight refers to the maximum lift opening. Any use other than that described in this manual is not in compliance with the intended use of the device. Damage or injury resulting from improper use is the responsibility of the user/owner and not the manufacturer. Please note that our device is not intended for professional or industrial use. The guarantee agreement does not apply if the device has been used in craft or industrial facilities or for similar activities.

PRELIMINARY ACTIVITIES

Open the packaging and pull out the unit. Remove protective film and transport securing (if fitted). Check that the appliance and accessories have not been damaged in transit. Keep the packaging until the warranty period has expired.



ATTENTION! The device and its packaging are not for play! Keep out of reach of children! Danger of swallowing or suffocation!

Steps to be taken before start-up. First check that all screw connections are firmly tightened. Then check that all moving parts are in good working order and that there are no cracks on the unit which could affect its proper operation.

RULES FOR SAFE USE

WORKPLACE

- The workstation should be kept clean.
- You must ensure that it is well lit.
- Insufficient lighting or a messy work area can cause accidents.
- The ground on which the lift is set up must be solid, stable and durable. When using the jack, the weight of the vehicle being lifted is transferred to the ground via the jack. If the ground is uneven, unstable or of low mechanical strength, the jack may shift, e.g. tip over, which may lead to dangerous situations.
- Keep children and bystanders away from areas where the lift is used.
- Do not distract the user while operating the device may lead to loss of control of the tool and result in personal injury.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS - PERSONAL SAFETY.

- Do not use the unit when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication as this may cause permanent damage to your health.
- Wear protective gloves and goggles.
- Ensure that the jack is positioned on a firm and stable base before lifting.

- Lifting vehicles when the ground is unstable can damage the vehicle and cause personal injury.
- Maintain a stable posture when working with the unit. The correct working position ensures better control of the unit in unforeseen situations.
- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Do not use the lift if you have not read this manual beforehand.
- Do not lift vehicles with a mass greater than the maximum permissible for the type of lift. If necessary, use another device with a higher load capacity.
- Lifting of vehicles with gross vehicle weight greater than the maximum permissible weight can cause permanent damage to the lift and create dangerous situations.
- Clean the unit regularly and check its technical condition. Before using the device, check that moving parts operate without jamming and are not blocked.
- The use of defective equipment can lead to dangerous situations.
- Do not use a damaged lift. If necessary, inspect the unit and have damaged parts repaired, preferably by an authorised service centre.
- Repairing the unit yourself can lead to dangerous situations.
- Do not expose the lift to rain, snow or high temperatures.
- Do not use for purposes other than lifting motor vehicles.
- Do not alter the design of the lift.
- Do not leave the lift unattended when it is loaded.
- The operator must check the correct operation at all times to avoid hazardous situations.
- Do not use the unit when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication as this may cause permanent damage to your health.
- Wear protective gloves and goggles.
- Ensure that the jack is positioned on a firm and stable base before lifting.
- Lifting vehicles when the ground is unstable can damage the vehicle and cause personal injury.
- Maintain a stable posture when working with the unit. The correct working position ensures better control of the unit in unforeseen situations.
- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- Do not use the lift if you have not read this manual beforehand.
- Do not lift vehicles with a mass greater than the maximum permissible for the type of lift. If necessary, use another device with a higher load capacity.
- Lifting of vehicles with gross vehicle weight greater than the maximum permissible weight can cause permanent damage to the lift and create dangerous situations.
- Clean the unit regularly and check its technical condition. Before using the device, check that moving parts operate without jamming and are not blocked.
- The use of defective equipment can lead to dangerous situations.
- Do not use a damaged lift. If necessary, inspect the unit and have damaged parts repaired, preferably by an authorised service centre.
- Repairing the unit yourself can lead to dangerous situations.
- Do not expose the lift to rain, snow or high temperatures.
- Do not use for purposes other than lifting motor vehicles.
- Do not alter the design of the lift.

- Do not leave the lift unattended when it is loaded.
- The operator must check the correct operation at all times to avoid hazardous situations.

⚠ ATTENTION! Once the vehicle has been raised to the required height, it is essential to place the previously prepared supports under the vehicle. Do not carry out any work on the vehicle if it has not been secured with supports in the raised position

Have the unit repaired only by a qualified person using only original spare parts.

This will ensure that the lifter remains safe to use.

SAFETY IN USE AND MAINTENANCE

- All interchangeable parts must be kept.
- Damaged parts should be replaced with identical parts.
- Do not use parts other than those specified by an authorised service centre.
- Store the lift and its accessories in a dry and clean place, away from flammable liquids.
- Children should not have access to the unit. The optimum storage temperature is 5° to 30°C.
- Store the device in its original packaging.
- Only carry out cleaning and maintenance on an unloaded lift.
- Always remember to disconnect the power cable to the lift.
- Disconnecting the power supply will prevent a possible fire in the event of a fuse short circuit.
- Do not expose the machine to excessive heat, the fuses will not overheat.
- Clean the lift with a dry cloth, periodically lubricate the lift screw to prevent it from seizing.
- Replace fuse in jack plug:
- Unscrew the end of the plug and replace the fuse with a new one of the same parameters
- Clean the elevator with a dry cloth, periodically lubricate the elevator screw to prevent it from seizing.
- Replacing the fuse in the elevator plug:
- Unscrew the tip of the plug and replace the fuse with a new one with the same parameters

OPERATION:

1. Park the car on a flat, stable surface with a slope of not more than 6 degrees.
2. Apply the parking brake
3. Place wedges under the wheels to prevent the car from moving
4. Place the jack in the designated area of the car chassis
5. You can connect the power supply in two ways:
 - Under the cigarette lighter socket, if its protection is higher than 12A
 - Directly under the battery through an adapter, paying attention to the polarity
6. Start lifting the vehicle after making sure that the vehicle rests firmly on the jack. Lifting / lowering the vehicle is done by pressing / on the remote control.
7. After the vehicle is lifted, lower the vehicle onto the car supports. NOTE: Do not work with the vehicle raised on the lift itself! The jack is only for lifting the vehicle!

CAUTION!

If the jack cannot be lowered (e.g. no power supply), you can lower the car manually using the included handle. The handle is mounted on the elevator gearbox, so that you can lower the vehicle by turning it anticlockwise.

TECHNICAL PARAMETERS:

- Input voltage: DC 12V
- Rate current: 13A
- Rate power: 100W
- Max. loading: 3T
- Lifting height: 120-360 mm
- Fuse: 15A
- 3000 kg refers only to the weight of the leveller at max. working range!

ENVIRONMENTAL PROTECTION

 This symbol indicates that this product should not be disposed of with unsorted municipal waste. Electronic equipment should not be disposed of with household waste. According to the European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its incorporation into national law, waste electrical and electronic equipment must be collected separately and recycled. You can also take your used equipment to an electronic waste collection point, which disposes of the equipment in accordance with the National Recycling and Waste Act. It also helps to avoid potential damage to the environment and human health and helps to conserve natural resources.

PL - INSTRUKCJA ORYGINALNA

Podnośnik trapezowy elektryczny 3T

⚠ UWAGA! Przed użyciem lub montażem należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i użytkowania. **Za wszelkie szkody i obrażenia powstałe w wyniku nieprawidłowego użytkowania niezgodnego z instrukcją, dostawca nie ponosi odpowiedzialności.**
Amio Sp z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

OGÓLNY OPIS PODNOŚNIKA

1. Gniazdo śruby
2. Śruba
3. Ramiona podnośnika
4. Przekładnia
5. Silnik DC
6. Platforma
7. Pilot sterujący
8. Bezpiecznik

OBJAŚNIENIA STOSOWANYCH SYMBOLI

 PRZED ROZPOCZĘCIEM PRACY Z URZĄDZENIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI!

KONIECZNOŚĆ STOSOWANIA OKULARÓW

 OCHRONNYCH. Podczas użytkowania urządzenia obowiązuje nakaz stosowania ochrony oczu.

 UŻYWAĆ RĘKAWIC OCHRONNYCH. Podczas wykonywania niektórych prac, aby zwiększyć bezpieczeństwo operatora, należy używać rękawic ochronnych.

 OGÓLNY ZNAK OSTRZEGAWCZY. Treść poprzedzona znakiem ostrzegawczym zawiera istotne informacje na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia

PRZEZNACZENIE

Urządzenie nie jest przeznaczone do profesjonalnych zakładów a raczej do użytku własnego, majsterkowiczów. Urządzenie służy do podnoszenia pojazdów o masie całkowitej nieprzekraczającej 3000 kg. Podnośnik należy używać tylko i wyłącznie do podnoszenia lub opuszczania i nie wolno go wykorzystywać do utrzymywania uniesionego pojazdu. Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Max waga nominalna dotyczy się maksymalnego rozwarcia podnośnika. Nie wolno używać do podnoszenia osób. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik / właściciel, a nie producent. Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

CZYNNOŚCI WSTĘPNE

Otworzyć opakowanie, a następnie wyciągnąć urządzenie. Zdjąć folię zabezpieczającą oraz zabezpieczenia do transportu, (jeżeli takie zamontowano). Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie nie zostały uszkodzone podczas transportu. Zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

⚠ UWAGA! Urządzenie i opakowanie nie służą do zabawy! Chronić przed dziećmi! Niebezpieczeństwo poślizgnięcia lub uduszenia się! Żywołność urządzenia przewidziana jest na okres 10 lat.

Czynności wykonywane przed uruchomieniem. W pierwszej kolejności należy sprawdzić, czy wszystkie połączenia śrubowe są trwale skrecone. Następnie należy sprawdzić, czy wszystkie ruchome części są w dobrym stanie technicznym oraz czy na urządzeniu nie ma żadnych pęknięć, mogących mieć wpływ na prawidłową pracę podnośnika.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

MIJESCE PRACY

- Stanowisko pracy powinno być utrzymane w czystości.
- Należy zadbać, aby było ono dobrze oświetlone.
- Niewystarczające oświetlenie lub nieporządek w miejscu pracy mogą być przyczyną wypadków.
- Podłoże, na którym ustawiony jest podnośnik musi być stałe, stabilne i wytrzymałe. Podczas użytkowania podnośnika, ciężar unoszonego samochodu poprzez podnośnik przenoszony jest na podłoże. W przypadku, gdy jest ono nierówne, niestabilne lub o małej wytrzymałości mechanicznej, może dojść do zmiany położenia podnośnika, np. przewrócenia, co może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych.
- Nie dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsc, w których używa się podnośnika.
- Nie rozpraszać uwagi użytkownika podczas pracy z urządzeniem może doprowadzić do utraty kontroli nad narzędziem i spowodować powstanie obrażeń ciała.
- Aby zapobiec powstaniu sytuacji niebezpiecznych, operator powinien w każdym momencie kontrolować prawidłowość pracy urządzenia.

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA – BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE.

- Nie należy używać urządzenia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków, gdyż

może to doprowadzić do trwałego uszkodzenia zdrowia.

- Należy stosować rękawice ochronne i zakładać okulary ochronne.
- Przed rozpoczęciem podnoszenia należy sprawdzić, czy podnośnik jest ustawiony na wytrzymałym i stabilnym podłożu.
- Podnoszenie pojazdów przy niestabilnym podłożu może doprowadzić do uszkodzenia samochodu, a także spowodować obrażenia osobiste.
- Podczas pracy z urządzeniem należy zachować stabilną postawę ciała. Prawidłowa pozycja podczas pracy zapewnia lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieprzewidzianych sytuacjach.
- Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.
- Nie powinny użytkować podnośnika osoby, które nie zapoznały się uprzednio z niniejszą instrukcją obsługi.
- Nie podnosić pojazdów o masie większej niż dopuszczalna dla danego typu podnośnika. W razie potrzeby zastosować inne urządzenie o większym udźwigu
- Podnoszenie samochodów o większej niż dopuszczalna masie całkowitej, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia podnośnika, oraz spowodować powstanie sytuacji niebezpiecznych.
- Regularnie czyścić urządzenie oraz sprawdzać jego stan techniczny. Przed użyciem urządzenia sprawdzić, czy części ruchome działają bez zacięć i nie są zablokowane.
- Używanie niesprawnych urządzeń może doprowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych dla zdrowia.
- Nie użytkować uszkodzonego podnośnika. W razie potrzeby kontrolować urządzenie, uszkodzone części oddać do naprawy, najlepiej do autoryzowanego serwisu.
- Samodzielna naprawa urządzenia może doprowadzić do sytuacji niebezpiecznych dla zdrowia.
- Nie wystawiać podnośnika na działanie deszczu i śniegu oraz wysokich temperatur.
- Nie wolno wykorzystywać podnośnika do celów innych niż podnoszenie pojazdów samochodowych.
- Zabrania się dokonywania zmian w konstrukcji podnośnika.
- Nie pozostawiać obciążonego podnośnika bez dozoru.
- Aby zapobiec powstaniu sytuacji niebezpiecznych, operator powinien w każdym momencie kontrolować prawidłowość pracy urządzenia.
- Przed przystąpieniem do podnoszenia pojazdu, należy w pierwszej kolejności prawidłowo przygotować stanowisko pracy.
- Podłoże, na którym ustawiamy pojazd powinno być czyste, równe i stabilne. Nośność podłoża musi być odpowiednia do podnoszonego obciążenia.
- Wsunąć podnośnik pod samochód, ustawiając go prostopadłe do krawędzi pojazdu.
- Prawidłowe ustawienie podnośnika i pod podnoszonym pojazdem jest istotne z tego względu, że w przypadku nieprzemyślanego jej ułożenia, można doprowadzić do zmiążdżenia elementów karoserii.
- Należy również pamiętać, aby stopka podnośnika podpięta wzmocniony węzeł karoserii. Po ustawieniu stopki można rozpocząć podnoszenie pojazdu.

⚠ UWAGA! Po uniesieniu samochodu na żądaną wysokość, bezwzględnie należy włożyć pod pojazd wcześniej przygotowane podpory. Nie wolno wykonywać żadnych czynności przy pojeździe, jeżeli nie został on zabezpieczony

podporami w pozycji uniesionej

Naprawę urządzenia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne.

Zapewnia to, że użytkowanie podnośnika będzie nadal bezpieczne.

BEZPIECZEŃSTWO UŻYWANIA I KONSERWACJA

- Należy zachować wszystkie części wymienne.
- Części uszkodzone powinny być zastąpione częściami identycznymi.
- Nie należy używać części innych niż podane przez autoryzowany serwis.
- Podnośnik, a także jego wyposażenie należy przechowywać w miejscu suchym i czystym, z dala od łatwopalnych cieczy.
- Dzieci nie powinny mieć dostępu do urządzenia. Optymalna temperatura przechowywania 5° do 30° C.
- Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu.
- Czyszczenie i konserwację wykonywać tylko i wyłącznie na nieobciążonym podnośniku.
- Należy zawsze pamiętać, aby odłączyć kabel zasilający podnośnik.
- Odłączenie zasilania pozwoli zapobiec ewentualnemu pożarowi w razie zwarcia bezpieczników.
- Nie należy narażać maszyny na zbyt wysokie temperatury, nie doszło do przegrzania się bezpieczników.
- Czyść podnośnik suchą szmatką, okresowo smaruj śrubę podnośnika by nie doprowadzić do jej zatarcia.
- Wymiana bezpiecznika we wtyczce podnośnika:
- Odkręć końcówkę wtyczki i wymień bezpiecznik na nowy o tych samych parametrach
- Należy kontrolować czy stan techniczny podczas użytkowania jest taki jak na początku, aby urządzenie spełniało wymagania zgodnie z przeznaczeniem. Należy sprawdzać czy oznakowanie na maszynie jest takie samo jak na początku.

UŻYTKOWANIE:

- Zaparkuj samochód na płaskim, stabilnym podłożu o pochyle nie większym niż 6 stopni.
- Zaciągnij hamulec postojowy
- Podłóż kliny pod koła by uniemożliwić poruszanie się samochodu
- Podłóż podnośnik w wyznaczonym miejscu podwozia samochodu
- Możesz podłączyć zasilanie na dwa sposoby:
 - Pod gniazdo zapalniczkę, jeśli jego zabezpieczenie jest większe niż 12A
 - Bezpośrednio pod akumulator przez przejściówkę, zwracając uwagę na polaryzację
- Podnoszenie pojazdu rozpocznij po upewnieniu się, że samochód stabilnie opiera się na podnośniku. Podnoszenie / opuszczanie pojazdu wykonuje się przyciskami / na pilocie.
- Po podniesieniu pojazdu, opuść go na podpory samochodowe
- UWAGA: Nie pracuj przy pojeździe uniesionym na samym podnośniku! Podnośnik służy tylko do unoszenia pojazdu!

UWAGA!

Jeśli podnośnik nie może opuścić samochodu (np. brak zasilania) możesz opuścić go ręcznie używając do tego rączki dołączonej do zestawu. Rączkę montuje się na przekładni podnośnika, by opuścić pojazd należy kręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

PARAMETRY TECHNICZNE:

- Napięcie wejściowe: DC 12V
- Prąd znamionowy: 13A
- Moc znamionowa: 100W
- Maksymalne obciążenie: 3T
- Wysokość podnoszenia: 120-360 mm
- Bezpiecznik: 15A
- 3000 kg dotyczy się jedynie wagi lewarowania przy max zakresie roboczym.

DBAJ O ŚRODOWISKO!

Symbol ten wskazuje, że pozbywając się tego produktu nie należy go wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Nie należy wyrzucać sprzętu elektronicznego wraz z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z Dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego i jej włączenia do przepisów prawa krajowego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy poddać zbiórce selektywnej oraz recyklingowi. Zużyty sprzęt można również oddać w punkcie zbiórki odpadów elektronicznych, który prowadzi utylizację urządzeń zgodnie z krajową ustawą o recyklingu i odpadach. Pomaga również uniknąć powstania potencjalnych szkód dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego oraz pomaga chronić zasoby naturalne.

DE - BENUTZERHANDBUCH

(Übersetzung der Originalanleitung)

Elektrischer Scherenheber 3T

ACHTUNG: Lesen Sie diese Betriebs- und Gebrauchsanweisung vor der Verwendung oder Installation. **Der Lieferant haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Verwendung entgegen den Anweisungen entstehen.**

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG DES HEBERS

- Schraubbock
- Schraube
- Hebearme
- Getriebe
- Gleichstrommotor
- Plattform
- Lenkvorrichtung
- Sicherung

ERKLÄRUNG DER VERWENDETEN SYMBOLE



LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS!



SCHUTZBRILLE MUSS GETRAGEN WERDEN. Bei der Verwendung des Geräts ist eine Augenschutzbrille zu tragen.



SCHUTZHANDSCHUHE VERWENDEN. Bei bestimmten Arbeiten sollten Schutzhandschuhe getragen werden, um die Sicherheit des Bedieners zu erhöhen.



ALLGEMEINES WARNSYMBOL. Der dem Warnsymbol vorangestellte Text enthält wichtige Informationen zur sicheren Verwendung des Geräts.

VERWENDUNGSZWECK

Das Gerät ist nicht für den Einsatz in professionellen Werkstätten vorgesehen, sondern für Heimwerker. Das Gerät ist für das Anheben von Fahrzeugen mit einem Gesamtgewicht von maximal 3000 kg ausgelegt. Der Wagenheber darf nur zum Anheben oder Absenken verwendet werden und nicht zum Halten des angehobenen Fahrzeugs. Verwenden Sie den Wagenheber nur für den vorgesehenen Zweck. Das maximale Nenngewicht bezieht sich auf die maximale Huböffnung. Jede andere Verwendung als die in dieser Anleitung beschriebene entspricht nicht dem Verwendungszweck des Geräts. Schäden oder Verletzungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, liegen in der Verantwortung des Benutzers/ Eigentümers und nicht des Herstellers. Bitte beachten Sie, dass unser Gerät nicht für den professionellen oder industriellen Einsatz bestimmt ist. Die Garantievereinbarung gilt nicht, wenn das Gerät in Handwerks- oder Industriebetrieben oder für ähnliche Tätigkeiten verwendet wurde.

VORBEREITENDE MASSNAHMEN

Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Gerät heraus. Entfernen Sie die Schutzfolie und die Transportsicherung (falls vorhanden). Überprüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör während des Transports nicht beschädigt wurden. Bewahren Sie die Verpackung bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.

⚠️ ACHTUNG! Das Gerät und seine Verpackung sind kein Spielzeug! Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren! Verschluckungs- oder Erstickungsgefahr!

Vor der Inbetriebnahme sind folgende Schritte durchzuführen. Überprüfen Sie zunächst, ob alle Schraubverbindungen fest angezogen sind. Überprüfen Sie dann, ob alle beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und ob das Gerät keine Risse aufweist, die den ordnungsgemäßen Betrieb beeinträchtigen könnten.

REGELN FÜR DIE SICHERE VERWENDUNG

ARBEITSPLATZ

- Der Arbeitsplatz sollte sauber gehalten werden.
- Sie müssen sicherstellen, dass er gut beleuchtet ist.
- Unzureichende Beleuchtung oder ein unordentlicher Arbeitsbereich können zu Unfällen führen.
- Der Boden, auf dem der Wagenheber aufgestellt wird, muss fest, stabil und belastbar sein. Bei der Verwendung des Wagenhebers wird das Gewicht des angehobenen Fahrzeugs über den Wagenheber auf den Boden übertragen. Wenn der Boden uneben, instabil oder von geringer mechanischer Festigkeit ist, kann sich der Wagenheber verschieben, z. B. umkippen, was zu gefährlichen Situationen führen kann.
- Halten Sie Kinder und Umstehende von Bereichen fern, in denen der Wagenheber verwendet wird.
- Lenken Sie den Benutzer während des Betriebs des Geräts nicht ab, da dies zum Verlust der Kontrolle über das Werkzeug und zu Verletzungen führen kann.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE – PERSÖNLICHE SICHERHEIT.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen, da dies zu dauerhaften Gesundheitsschäden führen kann.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.
- Stellen Sie sicher, dass der Wagenheber vor dem Anheben auf einem festen und stabilen Untergrund steht.

- Das Anheben von Fahrzeugen auf instabilem Untergrund kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Verletzungen führen.
- Achten Sie bei der Arbeit mit dem Gerät auf eine stabile Körperhaltung. Die richtige Arbeitshaltung gewährleistet eine bessere Kontrolle über das Gerät in unvorhergesehenen Situationen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Verwenden Sie den Wagenheber nicht, wenn Sie diese Anleitung nicht zuvor gelesen haben.
- Heben Sie keine Fahrzeuge mit einer Masse, die das für den Hebetyp zulässige Höchstgewicht überschreitet. Verwenden Sie gegebenenfalls ein anderes Gerät mit einer höheren Tragfähigkeit.
- Das Heben von Fahrzeugen mit einem zulässigen Gesamtgewicht, das das zulässige Höchstgewicht überschreitet, kann zu dauerhaften Schäden am Hebegerät führen und gefährliche Situationen verursachen.
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig und überprüfen Sie seinen technischen Zustand. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass die beweglichen Teile ohne Blockaden funktionieren und nicht blockiert sind.
- Die Verwendung defekter Geräte kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Hebebühnen. Überprüfen Sie das Gerät gegebenenfalls und lassen Sie beschädigte Teile reparieren, vorzugsweise von einem autorisierten Servicecenter.
- Die Reparatur des Geräts in Eigenregie kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Setzen Sie die Hebebühne keinem Regen, Schnee oder hohen Temperaturen aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als zum Heben von Kraftfahrzeugen.
- Verändern Sie nicht die Konstruktion des Hebe Geräts.
- Lassen Sie das Hebegerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es beladen ist.
- Der Bediener muss jederzeit die korrekte Funktion überprüfen, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen, da dies zu dauerhaften Gesundheitsschäden führen kann.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.
- Stellen Sie sicher, dass der Wagenheber vor dem Anheben auf einem festen und stabilen Untergrund steht.
- Das Anheben von Fahrzeugen auf instabilem Untergrund kann zu Schäden am Fahrzeug und zu Verletzungen führen.
- Achten Sie bei der Arbeit mit dem Gerät auf eine stabile Körperhaltung. Die richtige Arbeitshaltung gewährleistet eine bessere Kontrolle über das Gerät in unvorhergesehenen Situationen.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Verwenden Sie den Wagenheber nicht, wenn Sie diese Anleitung nicht zuvor gelesen haben.
- Heben Sie keine Fahrzeuge mit einer Masse, die das für den Hebetyp zulässige Höchstgewicht überschreitet. Verwenden Sie gegebenenfalls ein anderes Gerät mit einer höheren Tragfähigkeit.
- Das Heben von Fahrzeugen mit einem zulässigen Gesamtgewicht, das das zulässige Höchstgewicht

überschreitet, kann zu dauerhaften Schäden am Hebegerät führen und gefährliche Situationen verursachen.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig und überprüfen Sie seinen technischen Zustand. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass die beweglichen Teile ohne Blockaden funktionieren und nicht blockiert sind.
- Die Verwendung defekter Geräte kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Verwenden Sie keine beschädigten Hebebühnen. Überprüfen Sie das Gerät gegebenenfalls und lassen Sie beschädigte Teile reparieren, vorzugsweise von einer autorisierten Servicestelle.
- Die Reparatur des Geräts in Eigenregie kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Setzen Sie die Hebebühne weder Regen noch Schnee oder hohen Temperaturen aus.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als zum Heben von Kraftfahrzeugen.
- Nehmen Sie keine Änderungen an der Konstruktion der Hebebühne vor.
- Lassen Sie den Hebebock nicht unbeaufsichtigt, wenn er belastet ist.
- Der Bediener muss jederzeit die korrekte Funktion überprüfen, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

⚠️ ACHTUNG! Sobald das Fahrzeug auf die erforderliche Höhe angehoben wurde, müssen unbedingt die zuvor vorbereiteten Stützen unter das Fahrzeug gelegt werden. Führen Sie keine Arbeiten am Fahrzeug durch, wenn es in angehobener Position nicht mit Stützen gesichert ist.

Lassen Sie das Gerät nur von einer qualifizierten Person und unter Verwendung von Originalersatzteilen reparieren. Dadurch wird sichergestellt, dass der Heber weiterhin sicher verwendet werden kann.

SICHERHEIT BEI DER VERWENDUNG UND WARTUNG

- Alle austauschbaren Teile müssen aufbewahrt werden.
- Beschädigte Teile sollten durch identische Teile ersetzt werden.
- Verwenden Sie keine anderen Teile als die von einem autorisierten Servicecenter angegebenen.
- Bewahren Sie den Lift und sein Zubehör an einem trockenen und sauberen Ort auf, fern von brennbaren Flüssigkeiten.
- Kinder sollten keinen Zugang zu dem Gerät haben. Die optimale Lagertemperatur beträgt 5 °C bis 30 °C.
- Bewahren Sie das Gerät in seiner Originalverpackung auf.
- Führen Sie Reinigungs- und Wartungsarbeiten nur an einem unbelasteten Lift durch.
- Denken Sie immer daran, das Stromkabel des Lifts zu trennen.
- Durch Trennen der Stromversorgung wird ein möglicher Brand im Falle eines Kurzschlusses der Sicherung verhindert.
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Hitze aus, damit die Sicherungen nicht überhitzen.
- Reinigen Sie den Lift mit einem trockenen Tuch und schmieren Sie die Lift-Schraube regelmäßig, um ein Festfressen zu verhindern.
- Sicherung im Stecker austauschen:
- Schrauben Sie das Ende des Steckers ab und ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue mit den gleichen Parametern.
- Reinigen Sie den Aufzug mit einem trockenen Tuch und schmieren Sie die Aufzugsschraube regelmäßig, um ein Festfressen zu verhindern.
- Ersetzen der Sicherung im Aufzugsstecker:
- Schrauben Sie die Spitze des Steckers ab und ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue mit den gleichen Parametern.

BEDIENUNG:

1. Parken Sie das Auto auf einer ebenen, stabilen Fläche mit einer Neigung von nicht mehr als 6 Grad.
2. Ziehen Sie die Feststellbremse an.
3. Legen Sie Keile unter die Räder, um ein Wegrollen des Autos zu verhindern.
4. Platzieren Sie den Wagenheber an der dafür vorgesehenen Stelle am Fahrgestell des Autos.
5. Sie können die Stromversorgung auf zwei Arten anschließen:
6. - Unter der Zigarettenanzünderbuchse, wenn deren Schutz höher als 12 A ist.
7. - Direkt unter der Batterie über einen Adapter, wobei auf die Polarität zu achten ist.
8. Beginnen Sie mit dem Anheben des Fahrzeugs, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass das Fahrzeug fest auf dem Wagenheber steht. Das Anheben/Absenken des Fahrzeugs erfolgt durch Drücken der Taste / auf der Fernbedienung.
9. Nachdem das Fahrzeug angehoben wurde, senken Sie es auf die Fahrzeugstützen ab. **HINWEIS:** Arbeiten Sie nicht mit dem auf der Hebebühne angehobenen Fahrzeug! Der Wagenheber dient nur zum Anheben des Fahrzeugs!

VORSICHT!

Wenn der Wagenheber nicht abgesenkt werden kann (z. B. keine Stromversorgung), können Sie das Auto manuell mit dem mitgelieferten Griff absenken. Der Griff ist am Getriebe der Hebebühne angebracht, sodass Sie das Fahrzeug durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn absenken können.

TECHNISCHE PARAMETER:

- Eingangsspannung: DC 12V
- Nennstrom: 13A
- Nennleistung: 100W
- Max. Belastung: 3T
- Hubhöhe: 120-360 mm
- Sicherung: 15A
- 3000 kg bezieht sich nur auf das Gewicht der Hebebühne bei max. Arbeitsbereich!

UMWELTSCHUTZ

 Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden darf. Elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Gemäß der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und recycelt werden. Sie können Ihre Altgeräte auch zu einer Sammelstelle für Elektronikschrott bringen, die die Geräte gemäß dem nationalen Recycling- und Abfallgesetz entsorgt. Dies trägt auch dazu bei, mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden und die natürlichen Ressourcen zu schonen.

ES - INSTRUCCIÓN Y USO

(Traducción de las instrucciones originales)

GATO HIDRÁULICO TIPO TIJERA 3T "ELÉCTRICO"

⚠️ ATENCION! Antes de su uso o instalación lea la presente instrucción de uso.
Por cualquier daño o lesión resultante por el uso

incorrecto del producto sin seguir las instrucciones de uso, el proveedor no se hace responsable.

AMiO S z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

DESCRIPCIÓN DEL GATO HIDRÁULICO

1. Base del tornillo
2. Tornillo
3. Brazos del gato hidráulico
4. Caja de cambios
5. Motor DC
6. Plataforma
7. Mando
8. Fusible

SIGNIFICADO DE LOS SÍMBOLOS



¡ANTES DE UTILIZAR EL APARATO LEA ESTAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES!



ES NECESARIO USAR GAFAS DE PROTECCIÓN. Al utilizar el dispositivo es obligatorio usar protección de los ojos.



ES NECESARIO USAR GUANTES DE PROTECCIÓN. Es necesario usar guantes de protección con el fin de asegurar seguridad del operador durante el uso del dispositivo.



SEÑAL DE ADVERTENCIA GENERAL. El contenido textual precedido por esta señal de advertencia contiene información importante sobre el uso seguro del dispositivo.

FINALIDAD

El dispositivo no está destinado para usarlo en talleres profesionales, sino para uso personal, bricolaje. El dispositivo sirve para elevar vehículos con una masa bruta no superior a 3 000 kg. El gato hidráulico debe ser usado tan sólo para elevar y bajar, mas no para mantener (sostener) el vehículo elevado. Use el gato hidráulico tan sólo según su uso previsto. El peso nominal máximo se refiere la apertura máxima del gato hidráulico. No debe ser usado para levantar personas. Cualquier uso diferente a la finalidad de uso del dispositivo y diferente a lo mencionado en la presente instrucción es incorrecto. Todos los daños y perjuicios causados por el uso inadecuado son responsabilidad de el usuario/proprietario y no el fabricante. Por favor, tenga muy en cuenta que nuestro dispositivo no esta destinado para uso profesional o industrial. El acuerdo de garantía no se aplica si el aparato se utiliza o fue utilizado en talleres de reparación, talleres industriales o talleres con actividades similares.

ACTIVIDADES PREVIAS

Abra el paquete y saque el dispositivo. Retire la película protectora y la protección de transporte (si la contiene). Chequee la unidad y los accesorios y compruebe si no se han dañado durante el transporte. Conserve el envase hasta que el período de garantía no haya expirado.



¡ATENCIÓN! ¡El dispositivo y su empaque no son aptos para juegos! ¡Mantenga fuera del alcance de los niños! ¡Existe la posibilidad de asfixia! La vida útil del dispositivo se estima 10 años.

Acciones preliminares antes del primer uso del dispositivo: Primero compruebe que todas las uniones de tornillos están firmemente apretadas. A continuación, compruebe que todas

las piezas móviles estén en buen estado de funcionamiento y que no hay grietas que puedan afectar que puedan afectar al correcto funcionamiento del ascensor.

NORMAS DE SEGURIDAD

LUGAR DE TRABAJO

- El puesto de trabajo debe estar completamente limpio.
- El puesto de trabajo debe estar bien iluminado.
- La falta de iluminación y desorden en el lugar de trabajo pueden causar accidentes.
- El suelo sobre el que se coloca el gato hidráulico debe ser sólido, estable y fuerte. Cuando se utiliza el gato hidráulico, el peso del vehículo elevado se transfiere al suelo a través del gato al suelo. Si el suelo posee deformaciones, es inestable o de baja resistencia mecánica el gato hidráulico puede desplazarse, por ejemplo, volcar causando situaciones peligrosas.
- Mantenga a los niños y a los transeúntes alejados de la zona en la que se utiliza el gato hidráulico.
- No se distraiga mientras trabaja/manipula el gato hidráulico puede causar una pérdida de control en la herramienta lo cual puede provocar lesiones personales.
- Para evitar que se produzcan situaciones de peligro, el operador debe en todo momento controlar el correcto funcionamiento de la herramienta.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD- SEGURIDAD PERSONAL

- No utilice el dispositivo cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos, ya que esto puede causar daños permanentes a su salud.
- Se debe usar guantes y gafas de protección.
- Antes de empezar a manipular el gato hidráulico asegúrese que el mismo está colocado sobre un suelo firme y estable.
- La elevación del vehículo sobre un suelo inestable puede causar daños al vehículo, y también puede causar daños personales.
- Mantenga postura corporal estable mientras trabaja con la herramienta. Tendrá un mejor control en el dispositivo en caso de que se den situaciones imprevistas.
- Vístase adecuadamente. No use ropa holgada y joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de las partes móviles. Ropa suelta, joyas o el pelo largo pueden ser atrapados en las partes móviles.
- No permita el uso del gato hidráulico por personas que no han leído este manual de instrucciones.
- No eleve vehículos de una masa superior a lo permitido por el gato hidráulico. Si es necesario, utilice otro dispositivo con una mayor capacidad de carga.
- La elevación de vehículos con un peso bruto superior al permitido puede llevar a daños permanentes en el gato hidráulico y a la vez puede causar situaciones peligrosas.
- Limpie la herramienta regularmente y compruebe su estado técnico. Antes de utilizar nuevamente el gato hidráulico compruebe que las piezas móviles funcionan sin atascarse y no estén bloqueadas.
- El uso de dispositivos defectuosos puede causar situaciones peligrosas para la salud.
- No utilice un gato hidráulico dañado. Inspeccione la unidad si es necesario. Si existen piezas dañadas llévelas a reparar preferiblemente por un centro de servicio autorizado.
- La reparación de la herramienta por sí mismo puede causar situaciones peligrosas a la salud.
- No exponga el gato hidráulico a la lluvia, nieve o altas temperaturas.
- No se recomienda usar el gato hidráulico con fines distintos

a la elevación de vehículos de motor.

- Está prohibido realizar cualquier tipo de modificación en la estructura del gato hidráulico.
- No deje el gato hidráulico cargado y sin vigilancia.
- Para evitar que se produzcan situaciones de peligro, el operador debe en todo momento vigilar el correcto funcionamiento de la herramienta.
- Antes de elevar el vehículo, en primer lugar, debe preparar correctamente la zona de trabajo.
- El suelo sobre el que se coloca el vehículo debe estar limpios, uniformes y estables. La capacidad de carga del suelo debe ser adecuado a la carga que se va a elevar.
- Deslice el gato hidráulico por debajo del vehículo, colocándolo perpendicular al borde del mismo.
- La colocación correcta del gato hidráulico debajo del vehículo a elevar es importante debido a que en el caso de una colocación incorrecta puede causar daños en la carrocería.
- Asegúrese también de que la cabeza de elevación del gato hidráulico se apoye sobre la zona reforzada de la carrocería, si es así puede proceder a elevar el vehículo.

¡ATENCIÓN! Una vez elevado el vehículo a la altura deseada, coloque bajo de él soportes. No realice nunca ningún trabajo en el vehículo si no ha asegurado el vehículo con soportes.

Encargue la reparación de la herramienta únicamente a personal cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales. Gracias a ello, el uso de la herramienta seguirá siendo seguro.

SEGURIDAD DE USO Y MANTENIMIENTO

- Guarde todas las piezas de repuesto.
- Las piezas defectuosas deben ser sustituidas por piezas nuevas e idénticas.
- No utilice piezas distintas a las especificadas por centro de servicio autorizado.
- Guarde el gato hidráulico y sus accesorios en un lugar seco, limpio y lejos de líquidos inflamables. Temperatura óptima de almacenamiento de 5° a 30°C.
- Los niños no deben tener acceso al dispositivo.
- Guarde el dispositivo en su empaque original.
- La limpieza y el mantenimiento se debe realizar a cabo sólo cuando el gato hidráulico este sin carga.
- Recuerde siempre desconectar el gato hidráulico de la fuente de alimentación eléctrica.
- La desconexión de la fuente de alimentación evitará un posible incendio en caso de un cortocircuito.
- No exponga la herramienta a temperaturas excesivamente altas para que o no se sobrecalienten los fusibles.
- Limpie el gato con un paño seco, periódicamente engrase el tornillo del gato para evitar que se atasque.

Cambio del fusible en el enchufe:

- Desenrosque el extremo del enchufe y cambie el fusible por uno nuevo con las mismas características.
- Compruebe que el estado técnico durante el uso es el mismo como al principio, para que el equipo cumpla los requisitos para su uso previsto. Compruebe que las marcas en la herramienta son las mismas que cuando usted comenzó usarlo.

USO:

1. Estacione su vehículo en una superficie plana y estable con una inclinación de no más de 6 grados.
2. Poner el freno de mano.
3. Ponga calzos bajo las ruedas para evitar que el coche se mueva.

4. Coloque el gato hidráulico bajo el punto designado del vehículo.
5. Puedes conectar la fuente de alimentación (dos maneras=):
 - A la toma del encendedor, si su protección es mayor que 12A,
 - Directamente a la batería a través de un adaptador, preste atención a la polaridad
6. Comience a elevar el vehículo con el gato después de haberse asegurado que el vehículo se apoye firmemente sobre la cabeza del gato hidráulico. La subida/bajada del vehículo se realiza con los botones del mando.
7. Una vez elevado el vehículo, apóyelo sobre patas de apoyo o soportes para vehículos.
8. ¡ATENCIÓN! No trabajar en un vehículo elevado tan solo por el gato hidráulico. ¡Recuerde que el dispositivo sirve tan solo para elevar el vehículos!

¡ATENCIÓN!

Si no puedes bajar el coche (por ejemplo, por un corte de corriente eléctrica), puede bajarlo manualmente usando la manivela que viene incluida en el kit. Coloque la manivela en la caja de engranajes del gato, para bajar el vehículo gire en sentido contrario a las agujas del reloj.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS:

- Voltage de entrada: DC 12V
- Corriente: 13A
- Potencia: 100W
- Capacidad máxima: 3T
- Altura de elevación: 120-360 mm
- Fusible: 15A
- 3.000 kg se refieren sólo al peso de la niveladora en el rango de trabajo máximo!

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

 Este símbolo indica que este producto no debe desecharse con la basura municipal sin clasificar. Los aparatos electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Según la Directiva europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su incorporación a la legislación nacional, los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos deben recogerse por separado y reciclarse. También puede llevar su equipo usado a un punto de recogida de residuos electrónicos, que se deshace del equipo de acuerdo con la Ley Nacional de Reciclaje y Residuos. También contribuye a evitar posibles daños al medio ambiente y a la salud humana y ayuda a conservar los recursos naturales.

PT - MANUAL DO UTILIZADOR

(Tradução das instruções originais)

Macaco elétrico tipo tesoura 3T

ATENÇÃO: Leia este manual de operação e uso antes de usar ou instalar. **O fornecedor não se responsabiliza por quaisquer danos ou ferimentos resultantes do uso incorreto, não conforme as instruções.**

DESCRIÇÃO GERAL DO MACACO

1. Soquete de parafuso
2. Parafuso

3. Braços de macaco
4. Caixa de engrenagens
5. Motor CC
6. Plataforma
7. Piloto de direção
8. Fusível

EXPLICAÇÃO DOS SÍMBOLOS UTILIZADOS



LEIA ESTE MANUAL DE OPERAÇÃO ANTES DE UTILIZAR A UNIDADE!



DEVE USAR ÓCULOS DE PROTEÇÃO. A proteção dos olhos é obrigatória ao utilizar o dispositivo.



USE LUVAS DE PROTEÇÃO. Devem ser utilizadas luvas de proteção ao realizar certos trabalhos para aumentar a segurança do operador.



SINAL DE AVISO GERAL. O conteúdo precedido pelo sinal de aviso deve conter informações importantes sobre a utilização segura do dispositivo

OBJETIVO

O dispositivo não se destina a ser utilizado em fábricas profissionais, mas sim por amadores. O dispositivo foi concebido para elevar veículos com um peso total não superior a 3000 kg. O macaco deve ser utilizado apenas para elevar ou baixar e não deve ser utilizado para manter o veículo elevado. Utilize o macaco apenas para a finalidade a que se destina. O peso nominal máximo refere-se à abertura máxima de elevação. Qualquer utilização diferente da descrita neste manual não está em conformidade com a utilização prevista do dispositivo. Os danos ou lesões resultantes de uma utilização inadequada são da responsabilidade do utilizador/proprietário e não do fabricante. Tenha em atenção que o nosso dispositivo não se destina a utilização profissional ou industrial. O contrato de garantia não se aplica se o dispositivo tiver sido utilizado em instalações artesanais ou industriais ou para atividades semelhantes.

ATIVIDADES PRELIMINARES

Abra a embalagem e retire a unidade. Remova a película protetora e a fixação de transporte (se instalada). Verifique se o aparelho e os acessórios não foram danificados durante o transporte. Guarde a embalagem até que o período de garantia tenha expirado.



ATENÇÃO! O dispositivo e a sua embalagem não são para brincar! Mantenha fora do alcance das crianças! Perigo de ingestão ou asfixia!

Passos a seguir antes da inicialização. Primeiro, verifique se todas as conexões aparafusadas estão bem apertadas. Em seguida, verifique se todas as peças móveis estão em bom estado de funcionamento e se não há rachaduras na unidade que possam afetar o seu funcionamento adequado.

REGRAS PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

LOCAL DE TRABALHO

- A estação de trabalho deve ser mantida limpa.
- Deve garantir que está bem iluminada.
- Uma iluminação insuficiente ou uma área de trabalho desorganizada podem causar acidentes.
- O solo onde o macaco é instalado deve ser sólido, estável e resistente. Ao utilizar o macaco, o peso do veículo que está

a ser levantado é transferido para o solo através do macaco. Se o solo for irregular, instável ou de baixa resistência mecânica, o macaco pode deslocar-se, por exemplo, tombar, o que pode levar a situações perigosas.

- Mantenha as crianças e os transeuntes afastados das áreas onde o elevador é utilizado.
- Não distraia o utilizador durante a operação do dispositivo, pois isso pode levar à perda de controlo da ferramenta e resultar em ferimentos pessoais.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA - SEGURANÇA PESSOAL.

- Não utilize a unidade quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos, pois isso pode causar danos permanentes à sua saúde.
- Use luvas e óculos de proteção.
- Certifique-se de que o macaco está posicionado sobre uma base firme e estável antes de levantar.
- Levantar veículos quando o solo está instável pode danificar o veículo e causar ferimentos pessoais.
- Mantenha uma postura estável ao trabalhar com a unidade. A posição de trabalho correta garante um melhor controlo da unidade em situações imprevistas.
- Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, roupas e luvas longe de peças móveis. Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos em peças móveis.
- Não utilize o elevador se não tiver lido este manual previamente.
- Não levante veículos com uma massa superior ao máximo permitido para o tipo de elevador. Se necessário, utilize outro dispositivo com uma capacidade de carga superior.
- A elevação de veículos com peso bruto superior ao peso máximo permitido pode causar danos permanentes ao elevador e criar situações perigosas.
- Limpe a unidade regularmente e verifique o seu estado técnico. Antes de utilizar o dispositivo, verifique se as peças móveis funcionam sem encravar e não estão bloqueadas.
- A utilização de equipamento defeituoso pode conduzir a situações perigosas.
- Não utilize um elevador danificado. Se necessário, inspecione a unidade e mande reparar as peças danificadas, de preferência por um centro de assistência autorizado.
- Reparar a unidade por conta própria pode conduzir a situações perigosas.
- Não exponha o elevador à chuva, neve ou altas temperaturas.
- Não utilize para outros fins que não sejam a elevação de veículos motorizados.
- Não altere o design do elevador.
- Não deixe o elevador sem vigilância quando estiver carregado.
- O operador deve verificar o funcionamento correto em todos os momentos para evitar situações perigosas.
- Não utilize a unidade quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos, pois isso pode causar danos permanentes à sua saúde.
- Use luvas e óculos de proteção.
- Certifique-se de que o macaco está posicionado sobre uma base firme e estável antes de levantar.
- Levantar veículos quando o solo está instável pode danificar o veículo e causar ferimentos pessoais.
- Mantenha uma postura estável ao trabalhar com a unidade. A posição de trabalho correta garante um melhor controlo da unidade em situações imprevistas.
- Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias. Mantenha o cabelo, roupas e luvas longe de peças móveis.

Roupas largas, joias ou cabelos compridos podem ficar presos em peças móveis.

- Não utilize o elevador se não tiver lido este manual previamente.
- Não levante veículos com uma massa superior ao máximo permitido para o tipo de elevador. Se necessário, utilize outro dispositivo com uma capacidade de carga superior.
- A elevação de veículos com peso bruto superior ao peso máximo permitido pode causar danos permanentes ao elevador e criar situações perigosas.
- Limpe a unidade regularmente e verifique o seu estado técnico. Antes de utilizar o dispositivo, verifique se as peças móveis funcionam sem encravar e não estão bloqueadas.
- A utilização de equipamento defeituoso pode conduzir a situações perigosas.
- Não utilize um elevador danificado. Se necessário, inspecione a unidade e mande reparar as peças danificadas, de preferência por um centro de assistência autorizado.
- Reparar a unidade por conta própria pode conduzir a situações perigosas.
- Não exponha o elevador à chuva, neve ou altas temperaturas.
- Não utilize para outros fins que não sejam a elevação de veículos motorizados.
- Não altere o design do elevador.
- Não deixe o elevador sem vigilância quando estiver carregado.
- O operador deve verificar o funcionamento correto em todos os momentos para evitar situações perigosas.

⚠ ATENÇÃO! Depois de o veículo ter sido elevado à altura necessária, é essencial colocar os suportes previamente preparados sob o veículo. Não realize qualquer trabalho no veículo se este não tiver sido fixado com suportes na posição elevada

Mande reparar a unidade apenas por uma pessoa qualificada, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto irá garantir que o elevador continua a ser seguro de utilizar.

SEGURANÇA NA UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO

- Todas as peças intercambiáveis devem ser guardadas.
- As peças danificadas devem ser substituídas por peças idênticas.
- Não utilize peças que não sejam as especificadas por um centro de assistência autorizado.
- Guarde o elevador e os seus acessórios num local seco e limpo, longe de líquidos inflamáveis.
- As crianças não devem ter acesso ao aparelho. A temperatura ideal de armazenamento é de 5° a 30° C.
- Guarde o dispositivo na sua embalagem original.
- Realize a limpeza e manutenção apenas com o elevador descarregado.
- Lembre-se sempre de desligar o cabo de alimentação do elevador.
- Desligar a fonte de alimentação evitará um possível incêndio em caso de curto-circuito do fusível.
- Não exponha a máquina a calor excessivo, os fusíveis não sobreaquecerão.
- Limpe o elevador com um pano seco, lubrifique periodicamente o parafuso do elevador para evitar que ele emperre.
- Substitua o fusível na ficha do elevador:
- Desaparafuse a extremidade da ficha e substitua o fusível por um novo com os mesmos parâmetros
- Limpe o elevador com um pano seco, lubrifique periodicamente o parafuso do elevador para evitar que ele emperre.

- Substituir o fusível na ficha do elevador:
- Desaparafuse a ponta da ficha e substitua o fusível por um novo com os mesmos parâmetros

OPERAÇÃO:

1. Estacione o carro numa superfície plana e estável com uma inclinação não superior a 6 graus.
2. Aplique o travão de mão
3. Coloque calços sob as rodas para impedir que o carro se mova
4. Coloque o macaco na área designada do chassis do carro
5. Pode ligar a fonte de alimentação de duas maneiras:
6. - Sob a tomada do isqueiro, se a sua proteção for superior a 12A
7. - Diretamente sob a bateria através de um adaptador, prestando atenção à polaridade
8. Comece a levantar o veículo depois de se certificar de que o veículo está firmemente apoiado no macaco. A elevação/descida do veículo é feita pressionando / no controlo remoto.
9. Depois de o veículo estar levantado, baixe-o para os suportes do carro. NOTA: Não trabalhe com o veículo levantado no próprio elevador! O macaco serve apenas para levantar o veículo!

CUIDADO!

Se o macaco não puder ser baixado (por exemplo, sem fonte de alimentação), pode baixar o carro manualmente usando a alavanca incluída. A alavanca está montada na caixa de engrenagens do elevador, para que possa baixar o veículo girando-a no sentido anti-horário.

PARÂMETROS TÉCNICOS:

- Tensão de entrada: CC 12 V
- Corrente nominal: 13 A
- Potência nominal: 100 W
- Carga máxima: 3 t
- Altura de elevação: 120-360 mm
- Fusível: 15 A
- 3000 kg refere-se apenas ao peso do nivelador na faixa máxima de trabalho!

PROTEÇÃO AMBIENTAL

 Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com resíduos urbanos indiferenciados. Os equipamentos electrónicos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. De acordo com a Diretiva Europeia 2002/96/CE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e sua incorporação na legislação nacional, os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devem ser recolhidos separadamente e reciclados. Pode também levar o seu equipamento usado a um ponto de recolha de resíduos electrónicos, que o elimina de acordo com a Lei Nacional de Reciclagem e Resíduos. A reciclagem de equipamentos eléctricos e electrónicos é uma forma de evitar danos potenciais para o ambiente e para a saúde humana e ajuda a conservar os recursos naturais.

CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

(Překlad původního návodu k použití)

Elektrický trapézový zvedák 3T

⚠ UPOZORNĚNÍ! Před použitím nebo montáží pozorně pročtěte tyto pokyny k obsluze a používání.

Za jakékoliv škody nebo zranění vyplývající z nesprávného použití v rozporu s pokyny, dodavatel neodpovídá.

Amio Sp z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

VŠEOBECNÝ POPIS ZVEDÁKU

1. Pouzdro šrouby
2. Šroub
3. Zvedací rameno
4. Převodovka
5. DC motor
6. Plošina
7. Řídící dálkový ovladač
8. Pojistka

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH SYMBOLŮ

 **PŘED ZAHÁJENÍM PRÁCE S PŘÍSTROJEM SI PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD K POUŽITÍ!**

 **POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE.** Používání ochrany očí platí pro celou dobu během používání zařízení

 **POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ RUKAVICE.** Během provádění některých prací použijte ochranné rukavice pro zvýšení bezpečnosti operátora.

 **VŠEOBECNÝ VÝSTRAŽNÝ ZNAK.** Část obsahující výstražný znak obsahuje důležité informace o bezpečném používání přístroje.

POUŽITÍ

Zařízení není určeno pro profesionální použití, ale spíše pro vlastní potřebu, kutilové. Zařízení slouží ke zvedání vozidel s celkovou hmotností, která nepřesahuje: 3000kg Zvedák používáte výhradně ke zvedání nebo spouštění a nepoužívejte jej na udržení zvedaného vozidla. Zařízení používejte pouze k určenému účelu. Maximální nominální hmotnost platí pro maximální otvor zvedáku. Jakékoliv jiné použití, jak je popsáno v této příručce není v souladu s předpokládaným použitím zařízení. Pokud je zvedák nesprávně používán, jakékoliv škody nebo zranění jsou na odpovědnosti uživatele / majitele, ne výrobce. Pamatujte si, že naše zařízení není určeno k použití profesionální nebo průmyslové. Záruční doba neplatí, pokud bylo zařízení použito v dílnách, průmyslovém použití a podobných činnostech.

ČINNOSTI PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Otevřete balík a vyberte zařízení. Odstraňte ochrannou fólii a přepravní ochranu, (pokud je ve výbavě). Zkontrolujte zařízení a příslušenství zda nebylo během přepravy poškozeno. Balení uschovejte, dokud nevyprší záruka.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Zařízení a balení neslouží jako hračky! Uchovávejte mimo dosah dětí Nebezpečí spolknutí částic nebo udušení!

Činnosti prováděné před použitím. V první řadě zkontrolujte,

zda všechny šroubové spoje jsou trvale sešroubované. Potom zkontrolujte všechny pohyblivé části či jsou v dobrém stavu a zda zařízení nemá žádné praskliny, které by mohly ovlivnit správnou provoz zvedáku.

části či jsou v dobrém stavu a zda zařízení nemá žádné praskliny, které by mohly ovlivnit správnou provoz zvedáku.

PRAVIDLA BEZPEČNÉHO POUŽÍVÁNÍ

MÍSTO PRÁCE

- Pracoviště by mělo být udržovány čisté.
- Ujistěte se, že je dobře osvětlené.
- Nedostatečné osvětlení nebo nepořádek na místě práce může způsobit úraz.
- Povrch, na kterém je zvedák umístěn, musí být pevný, stabilní a odolný. Během používání zvedáku, hmotnost zdviženého auta se přenáší prostřednictvím zvedáku na povrch. Pokud je nerovnoměrný, nestabilní nebo mechanicky slabý, poloha zvedáku se může změnit, například převrátit, což může vést ke vzniku nebezpečných situací.
- Udržujte děti a osoby mimo místa, kde se používá zvedák.
- Při práci nerušte pozornost operátora zařízení, může to vést ke ztrátě kontroly nad zařízením a způsobit zranění.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY - OSOBNÍ BEZPEČNOST.

- Nepoužívejte zařízení, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků, protože to může vést k trvalému poškození zdraví.
- Používejte ochranné rukavice a noste ochranné brýle.
- Před zahájením zvedání zkontrolujte stabilitu zvedáku, zda je umístěn na správném a pevném povrchu.
- Zvedání vozidel na nestabilním povrchu může poškodit nejen vaše auto ale také způsobit zranění osob.
- Při práci se zařízením udržujte správné držení těla. Správný postoj zajišťuje lepší ovládání zařízení v nepředvídaných situacích.
- Vhodné se oblečte. Neměli byste nosit volné oblečení nebo šperky. Je třeba abyste své vlasy, oděv a rukavice drželi mimo dosah pohyblivých se částí zvedáku. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými částmi.
- Zvedák by neměly používat osoby, které si předem nepřečetli tento návod k obsluze.
- Nezvedejte vozidla, která váží více než povolená hmotnost pro daný typ zvedáku. V případě potřeby aplikujte další zařízení s vyšší nosností.
- Zvedání automobilů s více než povolenou celkovou hmotností, může vést k trvalému poškození zvedáku a způsobit nebezpečné situace.
- Zařízení pravidelně čistěte a kontrolujte jeho technický stav. Před použitím zařízení zkontrolujte pohyblivé části, zda pracují bez zasekávání a nejsou zablokovány.
- Používání vadných zařízení může vést ke vzniku nebezpečných situací pro zdraví.
- Nepoužívejte poškozený zvedák. Pokud je to nezbytné zkontrolujte zařízení, odnesete poškozené díly do opravy, nejlépe do v autorizovaného servisu.
- Oprava zařízení vlastními prostředky může vést k ohrožení zdraví.
- Nevystavujte zvedák dešti, sněhu nebo vysokým teplotám.
- Nepoužívejte zvedák na žádný jiný účel než zvedání motorových vozidel.
- Je zakázáno provádět změny v konstrukci zvedáku.
- Nenechávejte zatížený zvedák bez dozoru.
- Aby se předešlo nebezpečným situacím, operátor by měl vždy kontrolovat správnou provozu zařízení.
- Než se pokusíte zvednout vozidlo, nezapomeňte v první řadě si správně připravit pracoviště.

- Povrch, na kterém je vozidlo umístěno, by mělo být čisté, rovné a stabilní. Nosnost povrchu musí být přiměřená na zvedáno břemeno.
- Zasuňte zdvihák pod auto a nastavte ho kolmo k okraju vozidla.
- Správné umístění zvedáku pod zvedaným vozidlem je nezbytné z toho důvodu, protože jeho nesprávné umístění může vést k rozdrvení a poškození části karosérie.
- Také se ujistěte, že podpěra zvedáku podpírá zesílený uzel karosérie. Po nastavení podpěry můžete začít zvedat vozidlo.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Po zvednutí auta na požadovanou výšku, musí být pod vozidlem umístěny připravené podpěry. Nesmíte provádět žádné jiné činnosti na vozidle, pokud by nebylo zajištěno podpěrami ve zvednuté poloze. Opravu zařízení by měla provádět pouze osoba k tomu kvalifikovaná, používající pouze originální náhradní díly. To nám zaručí, že zvedák bude nadále bezpečný na používání.

BEZPEČNOST POUŽITÍ A ÚDRŽBA

- Ponechte všechny vyměnitelné díly.
- Poškozené díly by měly být vyměněny za identické díly.
- Nepoužívejte jiné náhradní díly, jen z autorizovaného servisu.
- Zvedák a jeho příslušenství skladujte na suchém a čistém místě, daleko od hořlavých kapalin.
- Děti by neměly mít přístup k zařízení.
- Optimální skladovací teplota je 5 ° až 30 ° C.
- Zařízení skladujte v původním obalu.
- Čištění a údržbu provádějte vždy jen na nezatíženém zvedáku.
- Vždy odpojte napájecí kabel
- Je třeba pamatovat aby vždy odpojit napájecí kabel
- Odpojení napájecího kabelu zabrání vzniku požáru v případě zkratu pojistek.
- Nevystavujte stroj příliš vysokým teplotám, aby se nepřehřáli pojistky.
- Zvedák čistěte suchým hadříkem, pravidelně mažte šroub zvedáku, aby se nezažela.
- Vyměna pojistky v zástrčce zvedáku: Odšroubujte konec zástrčky a vyměňte pojistku za novou se stejnými parametry

POUŽITÍ:

1. Zaparkujte auto na rovném a stabilním povrchu se sklonem nejvýše 6 stupňů.
2. Zatáhnete ruční brzdu.
3. Pod kola podložte klíny, aby se zabránilo pohybu vozidla
4. Umístěte zvedák na určené místo na podvozku automobilu
5. Napájení můžete připojit dvěma způsoby: - Do zásuvky zapalovače cigaret, pokud je její ochrana vyšší než 12A - Přímo na baterii přes adaptér, dbejte na polaritu
6. Začněte zvedat vozidlo poté, co se ujistíte, že auto pevně stojí na zvedáku. Vozidlo se zvedá / spouští pomocí tlačítek na dálkovém ovladači.
7. Po zvednutí vozidla ho spusťte na připravené podpěry
8. **UPOZORNĚNÍ:** Nepracujte s vozidlem zdviženým na samotném zvedáku! Zvedák je určen pouze pro zvedání vozidla!

UPOZORNĚNÍ!

Pokud zvedák nemůže spustit auto (např. Chybí napájení) můžete jej snížit manuálně pomocí držadla, které je součástí sady. Pokud je držadlo připevněno ke zvedáku, aby se vozidlo spustilo, otočte proti směru hodinových ručiček.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

- Vstupní napětí: DC 12V
- Jmenovitý proud: 13A
- Jmenovitý výkon: 100W
- Maximální nosnost: 3T
- Výška zdvihu: 120 - 360 mm
- Pojistka: 15A
- 3000 kg se vztahuje pouze na hmotnost vyrovnávacího zařízení při maximálním pracovním rozsahu!

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ!

 Tento symbol označuje, že při likvidaci tohoto produktu by se neměl likvidovat jako netříděný komunální odpad. Elektronická zařízení by se neměla likvidovat s domovním odpadem. V souladu s Evropskou směrnicí 2002/96/EC o odpadu z elektrických a elektronických zařízení a jejich začleněním do národní legislativy musí být odpad z elektrických a elektronických zařízení shromažďován odděleně a recyklován. Odpadní zařízení lze předat i ve sběrně elektronického odpadu, která zařízení likviduje v souladu s národním zákonem o recyklaci a odpadech. Pomáhá také předcházet potenciálnímu poškození životního prostředí a lidského zdraví a pomáhá chránit přírodní zdroje.

SK - POUŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

(Překlad původního návodu na použití)

Elektrický trapézový zdvihák 3T

⚠ UPOZORNENIE! Pred použitím alebo montážou si prosím pozorne prečítajte tieto pokyny na obsluhu a používanie. **Za akékoľvek škody alebo zranenia vyplývajúce z nesprávneho použitia v rozpore s pokynmi, dodávateľ nezodpovedá.** AMiO Sp z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

VŠEOBECNÝ OPIS ZDVIHÁKU

1. Púzdro skrutky
2. Skrutka
3. Zdvíhacie rameno
4. Prevodovka
5. DC motor
6. Plošina
7. Riadiaci diaľkový ovládač
8. Poistka

VYSVETLENIE POUŽITÝCH SYMBOLOV



PRED ZAČATÍM PRÁCE S PRÍSTROJOM SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽITIE!



POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ OKULIARE. Používanie ochrany očí platí pre celú dobu počas používania zariadenia



POUŽÍVAJTE OCHRANNÉ RUKAVICE. Počas vykonávania niektorých prác používajte ochranné rukavice pre zvýšenie bezpečnosti

operátora.



VŠEOBECNÝ VÝSTRAŽNÝ ZNAK. Časť obsahujúca výstražný znak obsahuje dôležité informácie o bezpečnom používaní zariadenia.

POUŽITIE

Zariadenie nie je určené na profesionálne použitie, ale skôr pre vlastnú potrebu, kutilovia. Zariadenie slúži na zdvíhanie vozidiel s celkovou hmotnosťou, ktorá nepresahuje: 3000kg. Zdvíhač použíajte výlučne len na zdvíhanie alebo spúšťanie a nepoužívajte ho na udržanie zdvíhaného vozidla. Zariadenie používajte iba na určený účel. Maximálna nominálna hmotnosť platí pre maximálny otvor zdvíhača. Akékoľvek iné použitie, ako je popísané v tejto príručke nie je v súlade s predpokladaným použitím zariadenia. Ak je zdvíhač nesprávne používaný, akékoľvek škody alebo zranenia sú na zodpovednosti užívateľa / majiteľa, nie výrobcu. Pamätajte si, že naše zariadenie nie je určené na použitie profesionálne alebo priemyselne. Záručná doba neplatí, ak bolo zariadenie použité v dielňach, priemyselnom použití a podobných činnostiach.

ČINNOSTI PRED PRVÝM POUŽITÍM

Otvorte balík a vyberte zariadenie. Odstráňte ochrannú fóliu a prepravnú ochranu, (ak je vo výbave). Skontrolujte zariadenie a príslušenstvo či nebolo počas prepravy poškodené. Balenie uschovajte, kým nevyprší záruka.

⚠ UPOZORNENIE! Zariadenie a balenie neslúžia ako hračky! Uchovávajte mimo dosahu detí! Nebezpečenstvo prehltnutia častíc alebo udusení!

Činnosti vykonávané pred použitím. V prvom rade skontrolujte, či všetky skrutkové spoje sú trvalo zoskrutkované. Potom skontrolujte všetky pohyblivé časti či sú v dobrom stave a či zariadenie nemá žiadne praskliny, ktoré by mohli ovplyvniť správnu prevádzku zdvíhača.

Časti či sú v dobrom stave a či zariadenie nemá žiadne praskliny, ktoré by mohli ovplyvniť správnu prevádzku zdvíhača.

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

MIESTO PRÁCE

- Pracovisko by malo byť udržiavané čisté.
- Uistite sa, že je dobre osvetlené.
- Nedostatočné osvetlenie alebo neporiadok na mieste práce môže spôsobiť úraz.
- Povrch, na ktorom je zdvíhač umiestnený, musí byť pevný, stabilný a odolný. Počas používania zdvíhača, hmotnosť zdvihnutého auta sa prenáša prostredníctvom zdvíhača na povrch. Ak je nerovnomerný, nestabilný alebo mechanicky slabý, poloha zdvíhača sa môže zmeniť, napríklad prevrátiť, čo môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.
- Udržujte deti a osoby mimo miesta, v ktorom sa používa zdvíhač.
- Pri práci nerušte pozornosť operátora zariadenia, môže to viesť k strate kontroly nad zariadením a spôsobiť zranenie.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY - OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ.

- Nepoužívajte zariadenie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov, pretože to môže viesť k trvalému poškodeniu zdravia.
- Používajte ochranné rukavice a nosite ochranné okuliare.
- Pred začatím zdvíhania skontrolujte stabilitu zdvíhača, či je umiestnený na správnom a pevnom povrchu.
- Zdvíhanie vozidiel na nestabilnom povrchu môže poškodiť nielen vaše auto ale tiež spôsobiť zranenie osôb.
- Pri práci so zariadením udržiavajte správne držanie tela. Správny postoj zaisťuje lepšie ovládanie zariadenia v nepredvídaných situáciách.
- Vhodne sa oblečte. Nemali by ste nosiť voľné oblečenie

alebo šperky. Je potrebné aby ste svoje vlasy, odev a rukavice držali mimo dosahu pohyblivých častí zdvíhača. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohyblivými časťami.

- Zdvíhač by nemali používať osoby, ktoré si vopred neprečítali tento návod na obsluhu.
- Nedvíhajte vozidlá, ktoré vážia viac ako povolená hmotnosť pre daný typ zdvíhača. V prípade potreby aplikujte ďalšie zariadenie s vyššou nosnosťou.
- Zdvíhanie automobilov s viac ako povolenou celkovou hmotnosťou, môže viesť k trvalému poškodeniu zdvíhača a spôsobiť nebezpečné situácie.
- Zariadenie pravidelne čistite a kontrolujte jeho technický stav. Pred použitím zariadenia skontrolujte pohyblivé časti, či pracujú bez zasekávania a nie sú zablokované.
- Používanie chybných zariadení môže viesť k vzniku nebezpečných situácií pre zdravie.
- Nepoužívajte poškodený zdvíhač. Ak je to nevyhnutné skontrolujte zariadenie, odneste poškodené diely do opravy, najlepšie do v autorizovaného servisu.
- Oprava zariadenia vlastnými prostriedkami môže viesť k ohrozeniu zdravia.
- Nevystavujte zdvíhač dažďu, snehu alebo vysokým teplotám.
- Nepoužívajte zdvíhač na žiadny iný účel než zdvíhanie motorových vozidiel.
- Je zakázané vykonávať zmeny v konštrukcii zdvíhača.
- Nenechávajte zafatovaný zdvíhač bez dozoru.
- Aby sa predišlo nebezpečným situáciám, operátor by mal vždy kontrolovať správnosť prevádzky zariadenia.
- Predtým, ako sa pokúsíte zdvihnúť vozidlo, nezabudnite v prvom rade si správne pripraviť pracovisko.
- Povrch, na ktorom je vozidlo umiestnené, by malo byť čisté, rovné a stabilné. Nosnosť povrchu musí byť primeraná na zdvíhané bremeno.
- Zasuňte zdvíhač pod auto a nastavte ho kolmo k okraju vozidla.
- Správne umiestnenie zdvíhača pod zdvíhaným vozidlom je nevyhnutné z toho dôvodu, pretože jeho nesprávne umiestnenie môže viesť k rozdrveniu poškodeniu častí karosérie.
- Tiež sa uistite, že podpera zdvíhača podopiera zosilnený uzol karosérie. Po nastavení podpory môžete začať zdvíhať vozidlo.

⚠ UPOZORNENIE! Po zdvihnutí auta na požadovanú výšku, musia byť pod vozidlom umiestnené pripravené podpory. Nesmiete vykonať žiadne iné činnosti na vozidle, ak by nebolo zaistené podporami vo zdvihnutej polohe. Opravu zariadenia by mala vykonávať iba osoba na to kvalifikovaná, používajúca iba originálne náhradné diely. To nám zaručí, že zdvíhač bude naďalej bezpečný na používanie.

BEZPEČNOSŤ POUŽÍVANIA A ÚDRŽBA

- Ponechajte si všetky vymeniteľné diely.
- Poškodené diely by mali byť vymenené za identické diely.
- Nepoužívajte iné náhradné diely, len z autorizovaného servisu.
- Zdvíhač a jeho príslušenstvo skladujte na suchom a čistom mieste, ďaleko od horľavých kvapalín.
- Deti by nemali mať prístup k zariadeniu.
- Optimálna skladovacia teplota je 5° až 30° C.
- Zariadenie skladujte v pôvodnom obale.
- Čistenie a údržbu vykonávajte vždy iba na nezaťaženom zdvíhaču.
- Vždy odpojte napájací kábel
- Odpojenie napájacieho kábla zabráni vzniku požiaru v

prípade skratu poistiek.

- Nevystavujte stroj príliš vysokým teplotám, aby sa neprehriali poistky.
- Zdvihák čistite suchou handričkou, pravidelne mažte skrutku zdviháka, aby sa nezadrela.
- Výmena poistky v zástrčke zdviháku: Odskrutkujte koniec zástrčky a vymeňte poistku za novú s rovnakými parametrami

POUŽITIE:

1. Zaparkujte auto na rovnom a stabilnom povrchu so sklonom najviac 6 stupňov.
2. Zatiahnite ručnú brzdú.
3. Pod kolesá podložte klíny, aby sa zabránilo pohybu vozidla
4. Umiestnite zdvihák na určené miesto na podvozku automobilu
5. Napájanie môžete pripojiť dvoma spôsobmi: - Do zásuvky zapalovača cigariet, ak je jej ochrana vyššia ako 12A - Priamo na batériu cez adaptér, dbajte na polaritu
6. Začnite zdvíhať vozidlo potom, čo sa uistíte, že auto pevne stojí na zdviháku. Vozidlo sa zdvíha/spúšťa pomocou tlačidiel na diaľkovom ovládači.
7. Po zdvihnutí vozidla ho spustíte na pripravené podpory
8. UPOZORNENIE: Nepracujte s vozidlom zdvihnutým na samotnom zdviháku! Zdvihák je určený len pre zdvíhanie vozidla!

UPOZORNENIE

Ak zdvihák nemôže spustiť auto (napr. chyba napájanie) môžete ho znížiť manuálne pomocou držiadla, ktoré je súčasťou sady. Ak je držiadlo pripevnené k zdviháku, aby sa vozidlo spustilo, otočte proti smere hodinových ručičiek.

TECHNICKÉ PARAMETRE:

- Vstupné napätie: DC 12V
- Menovitý prúd: 13A
- Menovitý výkon: 100W
- Maximálna nosnosť: 3T
- Výška zdvihu: 120 - 360 mm
- Poistka: 15A
- 3000 kg sa vzťahuje len na hmotnosť vyrovnávača pri maximálnom pracovnom rozsahu!

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA!

Tento symbol označuje, že pri likvidácii tohto produktu by sa nemal likvidovať ako netriedený komunálny odpad. Elektrónické zariadenia by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. V súlade s Európskou smernicou 2002/96/EC o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej začlenením do národnej legislatívy sa odpad z elektrických a elektronických zariadení musí zbierať oddelene a recyklovať. Odpadové zariadenia je možné odovzdať aj v zberni elektrónického odpadu, ktorá zariadenia likviduje v súlade s národným zákonom o recyklácii a odpadoch. Pomáha tiež predchádzať potenciálnemu poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a pomáha chrániť prírodné zdroje.

FR – MANUEL D'UTILISATION

(Traduction des instructions originales)

Cric électrique à ciseaux 3T

⚠ ATTENTION: Lisez ce manuel d'utilisation et d'entretien avant toute utilisation ou installation. Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant d'une utilisation incorrecte non conforme aux instructions.

DESCRIPTION GÉNÉRALE DU CRIC

1. Douille à vis
2. Vis
3. Bras de levage
4. Boîte de vitesses
5. Moteur à courant continu
6. Plateforme
7. Pilote de direction
8. Fusible

EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS

LISEZ CE MANUEL D'UTILISATION AVANT D'UTILISER L'APPAREIL !

LE PORT DE LUNETTES DE PROTECTION EST OBLIGATOIRE. Le port de lunettes de protection est obligatoire lors de l'utilisation de l'appareil.

UTILISEZ DES GANTS DE PROTECTION. Des gants de protection doivent être utilisés lors de certaines tâches afin d'améliorer la sécurité de l'opérateur.

⚠ PANNEAU D'AVERTISSEMENT GÉNÉRAL. Le contenu précédé du panneau d'avertissement contient des informations importantes sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil.

OBJET

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé dans des usines professionnelles, mais plutôt par des bricoleurs. L'appareil est conçu pour soulever des véhicules dont le poids total ne dépasse pas 3 000 kg. Le cric doit être utilisé uniquement pour soulever ou abaisser et ne doit pas être utilisé pour maintenir le véhicule soulevé. Utilisez le cric uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Le poids nominal maximal correspond à l'ouverture maximale de levage. Toute utilisation autre que celle décrite dans ce manuel n'est pas conforme à l'usage prévu de l'appareil. Les dommages ou blessures résultant d'une utilisation incorrecte relèvent de la responsabilité de l'utilisateur/propriétaire et non du fabricant. Veuillez noter que notre appareil n'est pas destiné à un usage professionnel ou industriel. La garantie ne s'applique pas si l'appareil a été utilisé dans des installations artisanales ou industrielles ou pour des activités similaires.

ACTIVITÉS PRÉLIMINAIRES

Ouvrez l'emballage et sortez l'appareil. Retirez le film protecteur et les fixations de transport (le cas échéant). Vérifiez que l'appareil et ses accessoires n'ont pas été endommagés pendant le transport. Conservez l'emballage jusqu'à l'expiration de la période de garantie.

⚠ ATTENTION ! L'appareil et son emballage ne sont pas destinés à être utilisés comme jouets ! Gardez-les hors de portée des enfants ! Risque d'ingestion ou d'étouffement ! Mesures à prendre avant la mise en service. Vérifiez d'abord que tous les raccords vissés sont bien serrés. Vérifiez ensuite que toutes les pièces mobiles fonctionnent correctement et qu'il n'y a pas de fissures sur l'appareil qui pourraient nuire à son bon fonctionnement.

RÈGLES D'UTILISATION SÉCURITAIRE

LIEU DE TRAVAIL

- Le poste de travail doit être maintenu propre.
- Vous devez vous assurer qu'il est bien éclairé.
- Un éclairage insuffisant ou un espace de travail en désordre peuvent causer des accidents.
- Le sol sur lequel le cric est installé doit être solide, stable et durable. Lors de l'utilisation du cric, le poids du véhicule soulevé est transféré au sol via le cric. Si le sol est irrégulier, instable ou de faible résistance mécanique, le cric peut se déplacer, par exemple basculer, ce qui peut entraîner des situations dangereuses.
- Éloignez les enfants et les passants des zones où le cric est utilisé.
- Ne distrayez pas l'utilisateur pendant qu'il utilise l'appareil, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle de l'outil et causer des blessures.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES - SÉCURITÉ PERSONNELLE.

- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments, car cela pourrait causer des dommages permanents à votre santé.
- Portez des gants et des lunettes de protection.
- Assurez-vous que le cric est positionné sur une base solide et stable avant de procéder au levage.
- Le levage de véhicules lorsque le sol est instable peut endommager le véhicule et causer des blessures corporelles.
- Maintenez une posture stable lorsque vous travaillez avec l'appareil. Une position de travail correcte garantit un meilleur contrôle de l'appareil dans des situations imprévues.
- Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- N'utilisez pas le cric si vous n'avez pas lu ce manuel au préalable.
- Ne soulevez pas de véhicules dont la masse est supérieure à la masse maximale admissible pour le type de pont élévateur. Si nécessaire, utilisez un autre appareil avec une capacité de charge supérieure.
- Le levage de véhicules dont le poids brut est supérieur au poids maximal admissible peut endommager de manière irréversible le pont élévateur et créer des situations dangereuses.
- Nettoyez régulièrement l'appareil et vérifiez son état technique. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent sans se bloquer et ne sont pas obstruées.
- L'utilisation d'un équipement défectueux peut entraîner des situations dangereuses.
- N'utilisez pas un pont élévateur endommagé. Si nécessaire, inspectez l'appareil et faites réparer les pièces endommagées, de préférence par un centre de service agréé.

- Réparer l'appareil vous-même peut entraîner des situations dangereuses.
- N'exposez pas le pont élévateur à la pluie, à la neige ou à des températures élevées.
- Ne l'utilisez pas à d'autres fins que le levage de véhicules à moteur.
- Ne modifiez pas la conception du cric.
- Ne laissez pas le cric sans surveillance lorsqu'il est chargé.
- L'opérateur doit vérifier le bon fonctionnement à tout moment afin d'éviter toute situation dangereuse.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments, car cela pourrait causer des dommages permanents à votre santé.
- Portez des gants et des lunettes de protection.
- Assurez-vous que le cric est positionné sur une base solide et stable avant de procéder au levage.
- Le levage de véhicules lorsque le sol est instable peut endommager le véhicule et causer des blessures corporelles.
- Maintenez une posture stable lorsque vous travaillez avec l'appareil. Une position de travail correcte permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations imprévues.
- Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Éloignez vos cheveux, vos vêtements et vos gants des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
- N'utilisez pas le cric si vous n'avez pas lu ce manuel au préalable.
- Ne soulevez pas de véhicules dont la masse est supérieure à la masse maximale admissible pour le type de pont élévateur. Si nécessaire, utilisez un autre appareil avec une capacité de charge supérieure.
- Le levage de véhicules dont le poids brut est supérieur au poids maximal admissible peut endommager de manière irréversible le pont élévateur et créer des situations dangereuses.
- Nettoyez régulièrement l'appareil et vérifiez son état technique. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent sans se bloquer et ne sont pas obstruées.
- L'utilisation d'un équipement défectueux peut entraîner des situations dangereuses.
- N'utilisez pas un pont élévateur endommagé. Si nécessaire, inspectez l'appareil et faites réparer les pièces endommagées, de préférence par un centre de service agréé.
- Réparer l'appareil vous-même peut entraîner des situations dangereuses.
- N'exposez pas le pont élévateur à la pluie, à la neige ou à des températures élevées.
- Ne l'utilisez pas à d'autres fins que le levage de véhicules à moteur.
- Ne modifiez pas la conception du pont élévateur.
- Ne laissez pas le pont élévateur sans surveillance lorsqu'il est chargé.
- L'opérateur doit vérifier le bon fonctionnement à tout moment afin d'éviter toute situation dangereuse.

⚠ ATTENTION ! Une fois le véhicule soulevé à la hauteur requise, il est essentiel de placer les supports préalablement préparés sous le véhicule. N'effectuez aucun travail sur le véhicule s'il n'a pas été sécurisé à l'aide de supports en position soulevée. Faites réparer l'appareil uniquement par une personne qualifiée utilisant exclusivement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira la sécurité d'utilisation du pont élévateur.

SÉCURITÉ D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

- Toutes les pièces interchangeables doivent être conservées.
- Les pièces endommagées doivent être remplacées par des pièces identiques.
- N'utilisez pas d'autres pièces que celles spécifiées par un centre de service agréé.
- Rangez l'élévateur et ses accessoires dans un endroit sec et propre, loin de tout liquide inflammable.
- Les enfants ne doivent pas avoir accès à l'appareil. La température de stockage optimale est comprise entre 5 °C et 30 °C.
- Rangez l'appareil dans son emballage d'origine.
- N'effectuez le nettoyage et l'entretien que lorsque l'élévateur est déchargé.
- N'oubliez jamais de débrancher le câble d'alimentation de l'élévateur.
- Le fait de débrancher l'alimentation électrique permettra d'éviter un éventuel incendie en cas de court-circuit du fusible.
- N'exposez pas la machine à une chaleur excessive, les fusibles ne surchaufferont pas.
- Nettoyez l'élévateur avec un chiffon sec, lubrifiez régulièrement la vis de l'élévateur pour éviter qu'elle ne se grippe.
- Remplacement du fusible dans la prise jack :
- Dévissez l'extrémité de la prise et remplacez le fusible par un nouveau fusible présentant les mêmes caractéristiques.
- Nettoyez l'élévateur avec un chiffon sec, lubrifiez régulièrement la vis de l'élévateur pour éviter qu'elle ne se grippe.
- Remplacement du fusible dans la fiche du cric :
- Dévissez l'extrémité de la fiche et remplacez le fusible par un neuf présentant les mêmes paramètres.

FONCTIONNEMENT:

1. Garez la voiture sur une surface plane et stable avec une pente ne dépassant pas 6 degrés.
 2. Serrez le frein à main.
 3. Placez des cales sous les roues pour empêcher la voiture de bouger.
 4. Placez le cric dans la zone prévue à cet effet sur le châssis de la voiture.
 5. Vous pouvez brancher l'alimentation électrique de deux manières :
 6. - Sous la prise allume-cigare, si sa protection est supérieure à 12 A.
 7. - Directement sous la batterie à l'aide d'un adaptateur, en faisant attention à la polarité.
 8. Commencez à soulever le véhicule après vous être assuré qu'il repose fermement sur le cric. Le levage/abaissement du véhicule s'effectue en appuyant sur / sur la télécommande.
 9. Une fois le véhicule soulevé, abaissez-le sur les supports.
- REMARQUE :** ne travaillez pas avec le véhicule soulevé sur le cric lui-même ! Le cric sert uniquement à soulever le véhicule !

ATTENTION!

Si le cric ne peut pas être abaissé (par exemple, en cas de panne d'alimentation), vous pouvez abaisser la voiture manuellement à l'aide de la poignée fournie. La poignée est montée sur le boîtier de vitesses de l'élévateur, ce qui vous permet d'abaisser le véhicule en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

PARAMÈTRES TECHNIQUES :

- Tension d'entrée : 12 V CC
- Courant nominal : 13 A
- Puissance nominale : 100 W
- Charge max. : 3 t
- Hauteur de levage : 120-360 mm
- Fusible : 15 A
- 3 000 kg correspond uniquement au poids du niveleur à sa portée maximale !

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

 Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Les équipements électroniques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) et à son intégration dans le droit national, les DEEE doivent être collectés séparément et recyclés. Vous pouvez également déposer votre ancien équipement dans un point de collecte des déchets électroniques, qui s'en débarrassera conformément à la loi nationale sur le recyclage et les déchets. Cela permet d'éviter les dommages potentiels pour l'environnement et la santé humaine, et contribue à préserver les ressources naturelles.

IT - MANUALE D'USO

(Traduzione delle istruzioni originali)

Martinetto elettrico a forbice 3T

ATTENZIONE: Leggere il presente manuale di funzionamento e utilizzo prima dell'uso o dell'installazione. Il fornitore non è responsabile per eventuali danni o lesioni derivanti da un uso improprio non conforme alle istruzioni.

DESCRIZIONE GENERALE DEL MARTINETTO

1. Presa a vite
2. Vite
3. Bracci di sollevamento
4. Scatola ingranaggi
5. Motore CC
6. Piattaforma
7. Pilota di sterzo
8. Fusibile

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI UTILIZZATI



LEGGERE IL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO!



INDOSSARE OCCHIALI DI PROTEZIONE. È obbligatorio indossare occhiali di protezione durante l'uso dell'apparecchio.



INDOSSARE GUANTI DI PROTEZIONE. È necessario indossare guanti di protezione durante l'esecuzione di determinati lavori per aumentare la sicurezza dell'operatore.

 SEGNALE DI AVVERTENZA GENERALE. Il contenuto preceduto dal segnale di avvertenza contiene informazioni importanti sull'uso sicuro del dispositivo.

SCOPO

Il dispositivo non è destinato all'uso in fabbriche professionali, ma piuttosto all'uso da parte di appassionati del fai da te. Il dispositivo è progettato per sollevare veicoli con un peso totale non superiore a 3000 kg. Il martinetto deve essere utilizzato solo per sollevare o abbassare e non deve essere utilizzato per sostenere il veicolo sollevato. Utilizzare il martinetto solo per lo scopo previsto. Il peso massimo nominale si riferisce alla massima apertura di sollevamento. Qualsiasi uso diverso da quello descritto nel presente manuale non è conforme all'uso previsto del dispositivo. I danni o lesioni derivanti da un uso improprio sono responsabilità dell'utente/proprietario e non del produttore. Si prega di notare che il nostro dispositivo non è destinato all'uso professionale o industriale. Il contratto di garanzia non si applica se il dispositivo è stato utilizzato in strutture artigianali o industriali o per attività simili.

ATTIVITÀ PRELIMINARI

Aprire l'imballaggio ed estrarre l'unità. Rimuovere la pellicola protettiva e i dispositivi di fissaggio per il trasporto (se presenti). Verificare che l'apparecchio e gli accessori non abbiano subito danni durante il trasporto. Conservare l'imballaggio fino alla scadenza del periodo di garanzia.

⚠ ATTENZIONE! Il dispositivo e il suo imballaggio non sono destinati al gioco! Tenere fuori dalla portata dei bambini! Pericolo di ingestione o soffocamento!

Misure da adottare prima dell'avvio. Verificare innanzitutto che tutti i collegamenti a vite siano ben serrati. Verificare quindi che tutte le parti mobili funzionino correttamente e che non vi siano crepe sull'unità che potrebbero comprometterne il corretto funzionamento.

NORME PER UN UTILIZZO SICURO

LUOGO DI LAVORO

- La postazione di lavoro deve essere mantenuta pulita.
- È necessario assicurarsi che sia ben illuminata.
- Un'illuminazione insufficiente o un'area di lavoro disordinata possono causare incidenti.
- Il terreno su cui è installato il sollevatore deve essere solido, stabile e resistente. Quando si utilizza il martinetto, il peso del veicolo sollevato viene trasferito al suolo tramite il martinetto stesso. Se il terreno è irregolare, instabile o di scarsa resistenza meccanica, il martinetto potrebbe spostarsi, ad esempio ribaltarsi, causando situazioni pericolose.
- Tenere i bambini e gli astanti lontani dalle aree in cui viene utilizzato il sollevatore.
- Non distrarre l'utente durante il funzionamento del dispositivo, poiché ciò potrebbe causare la perdita di controllo dell'attrezzo e provocare lesioni personali.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA - SICUREZZA PERSONALE.

- Non utilizzare l'unità quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci, poiché ciò potrebbe causare danni permanenti alla salute.
- Indossare guanti e occhiali protettivi.
- Assicurarsi che il martinetto sia posizionato su una base solida e stabile prima di sollevare.
- Il sollevamento di veicoli su terreni instabili può danneggiare il veicolo e causare lesioni personali.
- Mantenere una postura stabile durante l'utilizzo dell'unità. Una posizione di lavoro corretta garantisce un migliore

controllo dell'unità in situazioni impreviste.

- Indossare abiti adeguati. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Non utilizzare il sollevatore senza aver prima letto il presente manuale.
- Non sollevare veicoli con una massa superiore al massimo consentito per il tipo di sollevatore. Se necessario, utilizzare un altro dispositivo con una capacità di carico maggiore.
- Il sollevamento di veicoli con un peso lordo superiore al peso massimo consentito può causare danni permanenti al sollevatore e creare situazioni pericolose.
- Pulire regolarmente l'unità e controllarne le condizioni tecniche. Prima di utilizzare il dispositivo, verificare che le parti in movimento funzionino senza inceppamenti e non siano bloccate.
- L'uso di attrezzature difettose può causare situazioni pericolose.
- Non utilizzare un sollevatore danneggiato. Se necessario, ispezionare l'unità e far riparare le parti danneggiate, preferibilmente da un centro di assistenza autorizzato.
- La riparazione dell'unità da parte dell'utente può causare situazioni pericolose.
- Non esporre il sollevatore a pioggia, neve o temperature elevate.
- Non utilizzare per scopi diversi dal sollevamento di veicoli a motore.
- Non modificare il design del sollevatore.
- Non lasciare il sollevatore incustodito quando è carico.
- L'operatore deve verificare il corretto funzionamento in ogni momento per evitare situazioni pericolose.
- Non utilizzare l'unità quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci, poiché ciò potrebbe causare danni permanenti alla salute.
- Indossare guanti e occhiali protettivi.
- Assicurarsi che il martinetto sia posizionato su una base solida e stabile prima di sollevare.
- Il sollevamento di veicoli su terreni instabili può danneggiare il veicolo e causare lesioni personali.
- Mantenere una postura stabile quando si lavora con l'unità. La posizione di lavoro corretta garantisce un migliore controllo dell'unità in situazioni impreviste.
- Indossare abiti adeguati. Non indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontani dalle parti in movimento. Indumenti larghi, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Non utilizzare il sollevatore se non si è letto preventivamente il presente manuale.
- Non sollevare veicoli con una massa superiore al massimo consentito per il tipo di sollevatore. Se necessario, utilizzare un altro dispositivo con una capacità di carico maggiore.
- Il sollevamento di veicoli con un peso lordo superiore al peso massimo consentito può causare danni permanenti al sollevatore e creare situazioni pericolose.
- Pulire regolarmente l'unità e controllarne le condizioni tecniche. Prima di utilizzare il dispositivo, verificare che le parti in movimento funzionino senza inceppamenti e non siano bloccate.
- L'uso di attrezzature difettose può causare situazioni pericolose.
- Non utilizzare un sollevatore danneggiato. Se necessario, ispezionare l'unità e far riparare le parti danneggiate, preferibilmente da un centro di assistenza autorizzato.
- La riparazione dell'unità da parte dell'utente può causare situazioni pericolose.
- Non esporre il sollevatore a pioggia, neve o temperature

elevate.

- Non utilizzare per scopi diversi dal sollevamento di veicoli a motore.
- Non modificare il design del sollevatore.
- Non lasciare il sollevatore incustodito quando è carico.
- L'operatore deve verificare il corretto funzionamento in ogni momento per evitare situazioni pericolose.

ATTENZIONE! Una volta che il veicolo è stato sollevato all'altezza richiesta, è essenziale posizionare i supporti precedentemente preparati sotto il veicolo. Non eseguire alcun lavoro sul veicolo se non è stato fissato con supporti in posizione sollevata. Far riparare l'unità solo da personale qualificato utilizzando esclusivamente ricambi originali.

Ciò garantirà che il sollevatore rimanga sicuro da usare.

SICUREZZA D'USO E MANUTENZIONE

- Tutte le parti intercambiabili devono essere conservate.
- Le parti danneggiate devono essere sostituite con parti identiche.
- Non utilizzare parti diverse da quelle specificate da un centro di assistenza autorizzato.
- Conservare il sollevatore e i suoi accessori in un luogo asciutto e pulito, lontano da liquidi infiammabili.
- I bambini non devono avere accesso all'unità. La temperatura ottimale di conservazione è compresa tra 5 °C e 30 °C.
- Conservare il dispositivo nella sua confezione originale.
- Eseguire la pulizia e la manutenzione solo quando il sollevatore è scarico.
- Ricordarsi sempre di scollegare il cavo di alimentazione dal sollevatore.
- Scollegare l'alimentazione elettrica per evitare possibili incendi in caso di cortocircuito dei fusibili.
- Non esporre la macchina a calore eccessivo, i fusibili non si surriscaldano.
- Pulire il sollevatore con un panno asciutto, lubrificare periodicamente la vite del sollevatore per evitare che si grippi.
- Sostituire il fusibile nella spina del jack:
- Svitare l'estremità della spina e sostituire il fusibile con uno nuovo con gli stessi parametri.
- Pulire l'ascensore con un panno asciutto, lubrificare periodicamente la vite dell'ascensore per evitare che si grippi.
- Sostituzione del fusibile nella spina del sollevatore:
- Svitare la punta della spina e sostituire il fusibile con uno nuovo con gli stessi parametri

FUNZIONAMENTO:

1. Parcheggiare l'auto su una superficie piana e stabile con una pendenza non superiore a 6 gradi.
2. Azionare il freno di stazionamento.
3. Posizionare dei cunei sotto le ruote per impedire all'auto di muoversi.
4. Posizionare il sollevatore nell'area designata del telaio dell'auto.
5. È possibile collegare l'alimentazione in due modi:
6. - Sotto la presa dell'accendisigari, se la sua protezione è superiore a 12A
7. - Direttamente sotto la batteria tramite un adattatore, prestando attenzione alla polarità
8. Iniziare a sollevare il veicolo dopo essersi assicurati che poggia saldamente sul cric. Il sollevamento/abbassamento del veicolo avviene premendo / sul telecomando.

9. Dopo aver sollevato il veicolo, abbassarlo sui supporti dell'auto. NOTA: non lavorare con il veicolo sollevato sul sollevatore stesso! Il cric serve solo per sollevare il veicolo!

ATTENZIONE!

Se il cric non può essere abbassato (ad es. mancanza di alimentazione), è possibile abbassare l'auto manualmente utilizzando la maniglia in dotazione. La maniglia è montata sulla scatola del cambio del sollevatore, in modo da poter abbassare il veicolo ruotandola in senso antiorario.

PARAMETRI TECNICI:

- Tensione di ingresso: 12 V CC
- Corrente nominale: 13 A
- Potenza nominale: 100 W
- Carico massimo: 3 t
- Altezza di sollevamento: 120-360 mm
- Fusibile: 15 A
- 3000 kg si riferisce solo al peso del livellatore al massimo raggio d'azione!

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani non differenziati. Le apparecchiature elettroniche non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Secondo la Direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nella legislazione nazionale, i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti separatamente e riciclati. È anche possibile portare le apparecchiature usate a un punto di raccolta dei rifiuti elettronici, che le smaltirà in conformità alla legge nazionale sul riciclaggio e sui rifiuti. In questo modo si evitano potenziali danni all'ambiente e alla salute umana e si contribuisce alla conservazione delle risorse naturali.

UA - ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

(Переклад оригінальної інструкції)

Трапецієподібний електричний домкрат ЗТ



Увага! Перед використанням або складанням зверніться до цього посібника користувача. **За будь-які пошкодження і травми, отримані в результаті неправильного використання не відповідає інструкції, постачальник не несе відповідальність.**

ТОВ Аміо, вул. торгова 3, 41-807 Забже

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС ДОМКРАТА

1. Гніздо гвинта
2. Гвинт
3. Плечі домкрата
4. Трансмісія
5. Двигун постійного струму
6. Платформа
7. Пульс дистанційного керування
8. Запобіжник

ПОЯСНЕННЯ ДО ВИКОРИСТОВУВАНИХ СИМВОЛІВ



ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ З ПРИСТРОЄМ

БУДЬ ЛАСКА, ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ОБСЛУГОВУВАННЯ!



НЕОБХІДНІСТЬ ВИКОРИСТАННЯ ОКУЛЯРІВ Захисний.

Під час використання

устаткування діє припис щодо застосування захисту очей.



ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ. При

виконання деяких робіт, щоб збільшити безпеку оператора, будь ласка, використовуйте захисні рукавички.

ЗАГАЛЬНИЙ ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНИЙ ЗНАК. Зміст перед попереджувальним знаком містить відповідну інформацію про безпечне використання пристрою

ПРИЗНАЧЕННЯ

Пристрій не призначений для професійних майстерень, але скоріше, для власного використання. Пристрій використовується для підйому транспортних засобів із загальною масою, що не перевищує 3000 кг. Домкрат слід використовувати тільки і виключно для підйому або опускання і не допускається використовувати для утримування транспортний засіб. Використовуйте пристрій тільки відповідно до його призначення. Максимальна номінальна вага стосується максимального відкриття домкрата. Не можна використовувати для підйому людей. Будь-яке використання, з відхиленням від описаного в цьому посібнику не відповідає призначенню пристрою. В результаті неправильного використання пристрою, відповідальність за шкоду або травми несе Користувач / власник, а не Виробник. Немає за що зверніть увагу на те, що наш пристрій не призначено для професійного використання, або промислового. Гарантійний договір не застосовується при використанні пристрою у ремісничих, промислових або аналогічній діяльності.

ПОПЕРЕДНІ ДІЇ

Відкрийте упаковку, а потім витягніть пристрій. Зніміть захисну плівку і захист для транспортування, (якщо такі є). Перевірте пристрій і обладнання чи не було пошкоджено під час транспортування. Тримайте упаковку до тих пір, поки не закінчиться час гарантії.

⚠ Увага! Пристрій і упаковка не призначені для розваг! Захищайте від дітей! Існує небезпека проковтування або удушення! Передбачений термін служби пристрою 10 років.

Дії, що виконуються перед запуском. В першу чергу слід перевірити всі гвинтові з'єднання, які постійно скручені. Потім ви повинні перевірити, чи всі рухомі деталі знаходяться в хорошому технічному стані і на пристрої немає тріщин, які могли б мати вплив на правильну роботу домкрата.

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

РОБОЧЕ МІСЦЕ

- Робоче місце повинно підтримуватися в чистоті.
- Слідкуйте за тим, щоб воно було добре освітлено.
- Недостатнє освітлення або безлад на робочому місці вони можуть бути причиною нещасних випадків.
- Підстава, на якому встановлений домкрат має бути твердим, стабільним і міцним. При використанні домкрата, вага піднятого автомобіля через домкрат переміщується на землю. У разі, якщо воно нерівне, нестійке або з низькою міцністю, тоді може відбутися зміна положення домкрата напр. перекидання, що може

привести до виникнення небезпечної ситуації.

- Не допускати дітей і сторонніх в місця, де використовується домкрат.
- Не відволікайте користувача під час роботи з пристроєм, це може призвести до втрати контролю над інструментом і викликати травми.
- Для запобігання виникненню небезпечних ситуацій, оператор повинен в будь-який час контролювати правильність роботи приладу.

ЗАГАЛЬНІ ПОРАДИ ЩОДО БЕЗПЕКИ – ОСОБИСТА БЕЗПЕКА.

- Не використовуйте пристрій, якщо ви відчуваєте себе втомленим або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків, це може завдати шкоди здоров'ю.
- Використовуйте захисні рукавички та одягайте захисні окуляри.
- Перед початком підйому переконайтеся, що домкрат встановлений на міцний і стійкий ґрунт.
- Підйом транспортних засобів на нестабільному ґрунті може пошкодити автомобіль, а також заподіяти особисті травми.
- Під час роботи з приладом Зберігайте стабільне положення тіла. Правильне положення під час роботи забезпечує кращий контроль над пристроєм в непередбачених ситуаціях.
- Необхідно відповідним чином одягатися. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих частин. Вільний одяг, ювелірні вироби або довге волосся можуть залишитися зачеплени рухомими частинами.
- Не слід використовувати домкрат людиною, який раніше не ознайомився зі цією Інструкцією обслуговування.
- Не піднімайте транспортні засоби з масою, що перевищує допустиму для даного типу домкрата. При необхідності використовуйте інший пристрій з більшою вантажопідйомністю
- Підйом автомобілів великих, ніж допустима Загальна вага, може привести до пошкодження пристрою і привести до виникнення небезпечних ситуацій.
- Регулярно очищайте пристрій і перевіряйте його його технічний стан. Перед використанням пристрою переконайтеся, що рухомі частини працюють без замирань і вони не заблоковані.
- Використання несправних пристроїв може привести до виникнення ситуації небезпечних для здоров'я.
- Не використовуйте пошкоджений домкрат. При необхідності контролюйте пристрій, пошкоджені деталі здайте на ремонт, бажано в авторизований Сервісний центр.
- Самостійний ремонт пристрою може привести до небезпечних ситуацій для здоров'я.
- Не піддавайте домкрат впливу дощу і снігу, і високих температур.
- Забороняється використовувати механізм для цілі, крім підйому автомобільних транспортних засобів.
- Забороняється вносити зміни в конструкцію домкрата.
- Не залишайте навантажений домкрат без нагляду.
- Для запобігання виникненню небезпечних ситуацій, оператор повинен в будь-який час контролювати правильність роботи приладу.
- Перед підйомом транспортного засобу, ви повинні в першу чергу правильно підготувати робоче місце.
- Підстава, на якому встановлюєте автомобіль, має бути чистим, рівним і стабільним. Несуча здатність землі повинна бути придатним для підйому навантаження.
- Вставте домкрат під автомобіль, встановивши його перпендикулярно краю автомобіля.

- Правильне вирівнювання домкрата під підйомний транспортний засіб має важливе значення, при неправильному положенні домкрата, може статися розчавлювання елементів кузова. * Також зверніть увагу на нижку підйомника вона підпирала посиленій вузол кузова. Після встановивши нижній колонтитул, ви можете почати підйом транспортний засіб.

УВАГА! Після підйому автомобіля на потрібну висоту, повинні бути вставлені під автомобіль заздалегідь підготовлені опори. Не можна виконувати будь-які дії на транспортному засобі, якщо воно не було закріплено опорами в піднятому положенні. Ремонт приладу повинен бути доручений тільки людині кваліфікованому, що використовує виключно оригінальні запасні частини. Це гарантує, що використання домкрата буде як і раніше безпечно.

БЕЗПЕКА ВИКОРИСТАННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Зберігайте всі запасні частини.
- Пошкоджені частини повинні бути замінені ідентичними частинами.
- Не використовуйте деталі, відмінні від зазначених у авторизованому сервісі.
- Домкрат, а також його обладнання повинні зберігатися в сухому і чистому місці, далеко від легкозаймистих рідин.
- Діти не повинні мати доступ до пристрою. Оптимальна температура зберігання від 5 до 30С.
- Зберігайте пристрій в оригінальній упаковці.
- Чистку і технічне обслуговування виконувати тільки на не навантаженому домкраті.
- Завжди пам'ятайте, про необхідність відключати кабель живлення домкрата.
- Відключення живлення дозволить запобігти можлива пожежа в разі короткого замикання запобіжник.
- Не піддавайте пристрій занадто високою температурі, щоб не сталося перегріву запобіжник.
- Чистіть домкрат сухою тканиною, періодично змачуйте гвинт домкрата, щоб не привести до швидкого знос.
- Заміна запобіжника в штепсельній вилиці:
- Відкрутіть кінець штекера та замініть запобіжник на новий з тими ж параметрами
- Ви повинні контролювати чи технічний стан під час використання це як на початку, щоб пристрій відповідав вимогам за призначенням. Слід перевіряти, чи є маркування на машині така ж, як була спочатку

ВИКОРИСТАННЯ:

1. Припаркуйте свій автомобіль на рівному, стійкому ґрунті з нахилом не більше 6 градусів.
2. Затягніть гальмо стоянки
3. Вставте клини під колеса, щоб запобігти переміщенню автомобіля
4. Помістіть домкрат в позначене місце шасі автомобіля
5. Ви можете підключити живлення двома способами:
 - Під гніздо прикурювача, якщо його захист більше, ніж 12А
 - Безпосередньо під батарею через адаптер, звертаючи увагу на поляризацію
6. Підйом автомобіля почніть після того, як ви впевнені, що автомобіль стабільно спирається на домкрат. Підйом / опускання транспортного засобу кнопками / на пульті дистанційного керування.
7. Коли ви піднімете автомобіль, опустіть його на опори автомобільний

8. Примітка: Не працюйте з піднятим транспортним засобом на самому підйомнику! Підйомник використовується тільки для підняти машину!

УВАГА!

Якщо домкрат не може опустити автомобіль (наприклад, немає живлення) ви можете опустити його вручну, використовуючи для цього ручку, яка додається в комплекті. Ручка монтується на редукторі домкрата. Щоб опустити автомобіль слід обернути в протилежному напрямку за годинниковою стрілкою.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ:

- Вхідна напруга: DC 12V
- Номінальний струм: 13A
- Номінальна потужність: 100 Вт
- Максимальне навантаження: 3Т
- Висота підйому: 120-360 мм
- Запобіжник: 15 А
- 3000 кг застосовується тільки до ваги важеля при максимальному робочому діапазоні!

ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна викидати разом із несорттованими побутовими відходами. Електронне обладнання не можна викидати разом із побутовими відходами. Відповідно до Європейської директиви 2002/96/ЕС про відходи електричного та електронного обладнання та її інкорпорації в національне законодавство, відходи електричного та електронного обладнання повинні збиратися окремо та перероблятися. Ви також можете віднести використане обладнання до пункту збору електронних відходів, який утилізує його відповідно до Національного закону про переробку та відходів. Це також допомагає уникнути потенційної шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей і сприяє збереженню природних ресурсів.

RU - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

(Перевод оригинальной инструкции)

Трапецевидный электрический домкрат 3Т

ВНИМАНИЕ! Перед использованием или сборкой обратитесь к этому руководству пользователя. **За любые повреждения и травмы, полученные в результате неправильного использования не соответствует инструкции, поставщик не несет ответственности.** ООО Амио, ул. Торговая 3, 41-807 Забже

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ ДОМКРАТА

1. Гнездо винта
2. Винт
3. Плечи домкрата
4. Трансмиссия
5. Двигатель постоянного тока
6. Платформа
7. Пульс дистанционного управления
8. Предохранитель

ПОЯСНЕНИЯ К ИСПОЛЪЗУЕМЫМ СИМВОЛАМ



ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ С УСТРОЙСТВОМ ПОЖАЛУЙСТА, ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ОБСЛУЖИВАНИЯ!



НЕОБХОДИМОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ОЧКОВ
Защитных. Во время использования оборудования действует предписание по применению защиты глаз.



ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ. При выполнении некоторых работ, чтобы увеличить безопасность оператора, пожалуйста, используйте защитные перчатки.



ОБЩИЙ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЙ ЗНАК. Содержание перед предупреждающим знаком содержит соответствующую информацию о безопасном использовании устройства

НАЗНАЧЕНИЕ

Устройство не предназначено для профессиональных мастеров, но скорее, для собственного использования. Устройство используется для подъема транспортных средств с общей массой, не превышающей 3000 кг. Домкрат следует использовать только и исключительно для подъема или опускания и не допускается использовать для удерживания транспортного средства. Используйте устройство только в соответствии с его назначением. Максимальный номинальный вес касается максимального открытия домкрата. Нельзя использовать для подъема людей. Любое использование, с отклонением от описанного в данном руководстве не соответствует назначению устройства. В результате неправильного использования устройства, ответственность за ущерб или травмы несет пользователь / владелец, а не производитель. Пожалуйста обратите внимание на то, что наше устройство не предназначено для профессионального использования, или промышленного. Гарантийный договор не применяется при использовании устройства в ремесленных, промышленных или аналогичной деятельности.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Откройте упаковку, а затем вытащите устройство. Снимите защитную пленку и защиту для транспортировки, (если таковые имеются). Проверьте устройство и оборудование не было ли повреждено во время транспортировки. Держите упаковку до тех пор, пока не истечет время гарантии.



ВНИМАНИЕ! Устройство и упаковка не предназначены для развлечения! Защищайте от детей! Существует опасность проглатывания или удушья! Предусмотренный срок службы устройства 10 лет. Действия, выполняемые перед запуском. В первую очередь следует проверить все винтовые соединения, которые постоянно скручены. Затем вы должны проверить, все ли движущиеся детали находятся ли в хорошем техническом состоянии и на устройстве нет ли трещин, которые могли бы иметь влияние на правильную работу домкрата.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

РАБОЧЕЕ МЕСТО

- Рабочее место должно поддерживаться в чистоте.

- Следите за тем, чтобы оно было хорошо освещено.
- Недостаточное освещение или беспорядок на рабочем месте они могут быть причиной несчастных случаев.
- Основание, на котором установлен домкрат должно быть твердым, стабильным и прочным. При использовании домкрата, вес поднятого автомобиля через домкрат перемещается на землю. В случае, если оно неровное, неустойчивое или с низкой прочностью, тогда может произойти изменение положения домкрата напр. опрокидывание, что может привести к возникновению опасной ситуации.
- Не допускать детей и посторонних в места, где используется домкрат.
- Не отвлекайте пользователя во время работы с устройством, это может привести к потере контроля над инструментом и вызвать травмы.
- Для предотвращения возникновения опасных ситуаций, оператор должен в любое время контролировать правильность работы прибора.

ОБЩИЕ СОВЕТЫ ПО БЕЗОПАСНОСТИ – ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ.

- Не используйте устройство, если вы чувствуете себя усталым или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств, это может причинить вред здоровью.
- Используйте защитные перчатки и надевайте защитные очки.
- Перед началом подъема убедитесь, что домкрат установлен на прочный и устойчивый грунт.
- Подъем транспортных средств на нестабильном грунте может повредить автомобиль, а также причинить личные травмы.
- Во время работы с прибором сохраняйте стабильное положение тела. Правильное положение во время работы обеспечивает лучший контроль над устройством в непредвиденных ситуациях.
- Необходимо соответствующим образом одеваться. Не носите свободную одежду или украшения. Держите ваши волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут остаться зацеплены подвижными частями.
- Не следует использовать домкрат человеком, который ранее не ознакомился с настоящей инструкцией обслуживания.
- Не поднимайте транспортные средства с массой, превышающей допустимую для данного типа домкрата. При необходимости используйте другое устройство с большей грузоподъемностью
- Подъем автомобилей больших, чем допустимый общий вес, может привести к повреждению устройства и привести к возникновению опасных ситуаций.
- Регулярно очищайте устройство и проверяйте его его техническое состояние. Перед использованием устройства убедитесь, что движущиеся части работают без замятий и они не заблокированы.
- Использование неисправных устройств может привести к возникновению ситуации опасных для здоровья.
- Не используйте поврежденный домкрат. При необходимости контролируйте устройство, поврежденные детали сдайте на ремонт, желательно в авторизованный сервисный центр.
- Самостоятельный ремонт устройства может привести к опасным ситуациям для здоровья.
- Не подвергайте домкрат воздействию дождя и снега, и высоких температур.

- Запрещается использовать механизм для цели, кроме подъема автомобильных транспортных средств.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию домкрата.
- Не оставляйте нагруженный домкрат без надзора.
- Для предотвращения возникновения опасных ситуаций, оператор должен в любое время контролировать правильность работы прибора.
- Перед подъемом транспортного средства, вы должны в первую очередь правильно подготовить рабочее место.
- Основание, на котором устанавливаете автомобиль, должно быть чистым, ровным и стабильным. Несущая способность земли должна быть пригодным для подъема нагрузки.
- Вставьте домкрат под автомобиль, установив его перпендикулярно краю автомобиля.
- Правильное выравнивание домкрата под подъемное транспортное средство имеет важное значение, при неправильном положении домкрата, может произойти раздавливание элементов кузова. • Также обратите внимание на ножку подъемника она подпирала усиленный узел кузова. После установив нижний колонититул, вы можете начать подъем транспортного средства.

ВНИМАНИЕ! После подъема автомобиля на нужную высоту, должны быть вставлены под автомобиль заранее подготовленные опоры. Нельзя выполнять любые действия на транспортном средстве, если оно не было закреплено опорами в поднятом положении. Ремонт прибора должен быть поручен только человеку квалифицированному, использующему исключительно оригинальные запасные части. Это гарантирует, что использование домкрата будет по-прежнему безопасно.

БЕЗОПАСНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Сохраняйте все запасные части.
- Поврежденные части должны быть заменены идентичными частями.
- Не используйте детали, отличные от указанных в авторизованном сервисе.
- Домкрат, а также его оборудование должны храниться в сухом и чистом месте, вдали от легковоспламеняющихся жидкостей.
- Дети не должны иметь доступ к устройству. Оптимальная температура хранения от 5 до 30°C.
- Храните устройство в оригинальной упаковке.
- Чистку и техническое обслуживание выполнять только на не нагруженном домкрате.
- Всегда помните, о необходимости отключать кабель питания домкрата.
- Отключение питания позволит предотвратить возможный пожар в случае короткого замыкания предохранителей.
- Не подвергайте устройство слишком высокой температуре, чтобы не произошло перегрева предохранителей.
- Чистите домкрат сухой тканью, периодически смазывайте винт домкрата, чтобы не привести к быстрому износу.
- Замена предохранителя в штепсельной вилке:
- Отвинтите конец штекера и замените предохранитель на новый с теми же параметрами
- Вы должны контролировать ли техническое состояние во время использования это как в начале, чтобы устройство

соответствовало требованиям по назначению. Следует проверять, является ли маркировка на машине такая же, как была изначально

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ:

1. Припаркуйте свой автомобиль на ровном, устойчивом грунте с наклоном не более 6 градусов.
2. Затяните стояночный тормоз
3. Вставьте клинья под колеса, чтобы предотвратить перемещение автомобиля
4. Поместите домкрат в обозначенное место шасси автомобиля
5. Вы можете подключить питание двумя способами:
 - Под гнездо прикуривателя, если его защита больше, чем 12А
 - Непосредственно под батарею через адаптер, обращая внимание на поляризацию
6. Подъем автомобиля начните после того, как вы уверены, что автомобиль стабильно опирается на домкрат. Подъем / опускание транспортного средства кнопками / на пульте дистанционного управления.
7. Когда вы поднимете автомобиль, опустите его на опоры автомобильные
8. Примечание: не работайте с поднятым транспортным средством на самом подъемнике! Подъемник используется только для поднять машину!

ВНИМАНИЕ!

Если домкрат не может опустить автомобиль (например, нет питания) вы можете опустить его вручную, используя для этого ручку, которая прилагается в комплекте Ручка монтируется на редукторе домкрата. Чтобы опустить автомобиль следует вращать в противоположном направлении по часовой стрелке.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

- Входное напряжение: DC 12V
- Номинальный ток: 13A
- Номинальная мощность: 100 Вт
- Максимальная нагрузка: 3T
- Высота подъема: 120-360 мм
- Предохранитель: 15A
- 3000 кг применяется только к весу рычага при максимальном рабочем диапазоне!

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

 Этот символ указывает на то, что данное изделие не следует выбрасывать вместе с несортированными бытовыми отходами. Электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и ее включением в национальное законодательство, отходы электрического и электронного оборудования должны собираться отдельно и перерабатываться. Вы также можете сдать использованное оборудование в пункт приема электронных отходов, который утилизирует его в соответствии с Национальным законом о переработке и отходах. Это также помогает избежать потенциального ущерба для окружающей среды и здоровья людей и способствует сохранению природных ресурсов.

GR – ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

(Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΓΡΥΛΟΣ ΨΑΛΙΔΙΟΥ 3T

ΠΡΟΣΟΧΗ: Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο πριν τη χρήση. Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για τυχόν ζημιές ή τραυματισμούς λόγω λανθασμένης χρήσης που δεν είναι σύμφωνη με τις οδηγίες.

ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΓΡΥΛΟΥ

- Υποδοχή βίδας
- Βίδα
- Βραχίονες ανύψωσης
- Κιβώτιο ταχυτήτων
- Κινητήρας συνεχούς ρεύματος
- Πλατφόρμα
- Πιλότος διεύθυνσης
- Ασφάλεια

ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗΝ



ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΥΑΛΙΑ. Η προστασία των ματιών είναι υποχρεωτική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.



ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ. Πρέπει να χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια όταν εκτελείτε συγκεκριμένες εργασίες για επιπλέον ασφάλεια.



ΓΕΝΙΚΟ ΣΗΜΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ. Το περιεχόμενο που ξεκινά με το σήμα προειδοποίησης περιέχει σημαντικές πληροφορίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής.

ΣΚΟΠΟΣ

Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση αλλά για οικιακή και DIY. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για την ανύψωση οχημάτων με συνολικό βάρος που δεν υπερβαίνει τα 3000 κιλά. Ο γρύλος πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την ανύψωση και όχι για την στήριξη και συγκράτηση ενός ανυψωμένου οχήματος. Χρησιμοποιήστε το γρύλο μόνο για το σκοπό που κατασκευάστηκε. Το μέγιστο ονομαστικό βάρος άλλης χρήσης από αυτή που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο δεν είναι σύμφωνη με το σκοπό κατασκευής του. Ζημιές ή τραυματισμοί που προκαλούνται από λανθασμένη χρήση, είναι στην ευθύνη του χρήστη/ιδιοκτήτη και όχι στον προμηθευτή/κατασκευαστή. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική ή εργοστασιακή χρήση. Η εγγύηση δεν ισχύει εάν η συσκευή χρησιμοποιήθηκε σε εργοστασιακές ή επαγγελματικές ή παρόμοιες εγκαταστάσεις.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε έξω τη συσκευή. Αφαιρέστε το προστατευτικό φιλμ και μεταφερτέ το ασφαλισμένο. Ελέγξτε ότι η συσκευή και τα παρελκόμενά της δεν έχουν υποστεί ζημιά κατά την μεταφορά. Κρατήστε τη συσκευασία μέχρι να λήξει η περίοδος της εγγύησης.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συσκευή και η συσκευασία της δεν είναι παιχνίδια. Κρατήστε τα μακριά από παιδιά! Κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

Βήματα που πρέπει να γίνουν πριν την πρώτη χρήση: Πρώτα ελέγξτε ότι όλες οι βιδωτές συνδέσεις είναι καλά σφιγμένες. Μετά ελέγξτε ότι όλα τα κινούμενα μέρη είναι σε καλή κατάσταση και δεν υπάρχουν ρωγμές στη συσκευή που θα μπορούσαν να επηρεάσουν την καλή λειτουργία της.

ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΑΣΦΑΛΗ ΧΡΗΣΗ

ΧΩΡΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι καθαρός.
- Πρέπει να σιγουρευτείτε ότι φωτίζεται επαρκώς.
- Ανεπαρκείς φωτισμός και ακατάστατος χώρος εργασίας μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Το έδαφος στο οποίο θα χρησιμοποιηθεί ο γρύλος πρέπει να είναι σταθερό, συμπαγές και ανθεκτικό. Όταν χρησιμοποιείτε το γρύλο, το βάρος του οχήματος που ανυψώνεται μεταφέρεται στο έδαφος μέσω του γρύλου. Εάν το έδαφος δεν είναι ίσιο, ασταθές ή με μικρή μηχανική αντοχή, ο γρύλος μπορεί να μετατοπιστεί π.χ. να ανατραπεί, κάτι το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από τις περιοχές που χρησιμοποιείται ο γρύλος.
- Μην αποσπάτε την προσοχή του χρήστη όταν χρησιμοποιεί τη συσκευή. Μπορεί να οδηγήσει στην απώλεια ελέγχου του γρύλου και να προκαλέσει τραυματισμό.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ – ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επίρρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στην υγεία σας.
- Φοράτε προστατευτικά γάντια και γυαλιά.
- Βεβαιωθείτε ότι ο γρύλος είναι τοποθετημένος σε συμπαγή και σταθερή επιφάνεια πριν την ανύψωση.
- Η ανύψωση οχημάτων όταν το έδαφος δεν είναι σταθερό, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο όχημα και τραυματισμό.
- Διατηρείστε μια σταθερή στάση του σώματος όταν εργάζεστε με τη συσκευή. Η σωστή στάση εργασίας παρέχει καλύτερο έλεγχο της συσκευής σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- Ντυθείτε κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά, ρούχα και γάντια σας μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν από τα κινούμενα μέρη του γρύλου.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν δεν διαβάσετε πρώτα τις οδηγίες χρήσης του.
- Μην ανυψώσετε οχήματα με βάρος μεγαλύτερο από το μέγιστο επιτρεπτό για τον τύπο ανύψωσης. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε άλλη συσκευή με μεγαλύτερη ικανότητα βάρους ανύψωσης.
- Ανύψωση οχημάτων με βάρος μεγαλύτερο από το μέγιστο επιτρεπτό μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στο γρύλο και να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- Καθαρίζετε το γρύλο τακτικά και να ελέγχετε την κατάσταση του. Πριν τον χρησιμοποιήσετε, ελέγξτε ότι τα κινούμενα μέρη λειτουργούν και δεν έχουν μπλοκάρει.
- Η χρήση ελαττωματικού γρύλου μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε έναν γρύλο με ζημιά. Εάν χρειάζεται, ελέγξτε τη συσκευή και επισκεύαστε τυχόν ελαττωματικά μέρη, κατά προτίμηση σε κάποιο εξουσιοδοτημένο service.
- Επισκευάζοντας το γρύλο μόνοι σας, μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- Μην εκθέτετε το γρύλο στη βροχή, χιόνι ή υψηλές θερμοκρασίες.
- Μη τον χρησιμοποιείτε για άλλους σκοπούς εκτός από την ανύψωση οχημάτων.

- Μην τροποποιείτε την μορφή του γρύλου.
- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι σε χρήση.
- Ο χειριστής πρέπει να ελέγχει τη σωστή λειτουργία της συσκευής καθ' όλη τη διάρκεια για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Από τη στιγμή που το όχημα έχει ανυψωθεί στο επιθυμητό ύψος, είναι απαραίτητο να βάλετε την κατάλληλη υποστήριξη κάτω από το όχημα, την οποία έχετε προηγουμένως προετοιμάσει. Μην κάνετε καμία εργασία στο ανυψωμένο όχημα εάν δεν το έχετε στηρίξει προηγουμένως με κατάλληλα στηρίγματα. Επισκευάστε το γρύλο μόνο σε κατάλληλα εκπαιδευμένο μηχανικό, χρησιμοποιώντας αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει ότι ο γρύλος θα παραμείνει ασφαλής για να χρησιμοποιηθεί.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΗ

- Πρέπει να κρατήσετε όλα τα ανταλλάξιμα εξαρτήματα.
- Μέρη που έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθούν με ίδια μέρη.
- Μην χρησιμοποιείτε άλλα μέρη από αυτά που θα σας υποδείξει το εξουσιοδοτημένο service.
- Αποθηκεύστε το γρύλο και τα εξαρτήματά του σε ξηρό και καθαρό μέρος, μακριά από εύφλεκτα υγρά.
- Δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση τα παιδιά στο γρύλο. Η βέλτιστη θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 5 και 30°C.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή στην αρχική του συσκευασία.
- Επισκευάστε το γρύλο μόνο όταν αυτός δεν είναι σε χρήση και χωρίς φορτίο.
- Κρατήστε το γρύλο καθαρό και λιπαίνεται τον με το κατάλληλο γράσο.
- Ο γρύλος πρέπει να αποθηκεύεται πάντα πλήρως κατεβασμένος.

Ελέγξτε τον για ρωγμές στα σημεία κόλλησης όπως επίσης και για ζημιές, χαλαρωμένα εξαρτήματα, φθορές ή μέρη που λείπουν πριν τη χρήση!

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εάν ο γρύλος δεν μπορεί να χαμηλώσει (π.χ. δεν υπάρχει τροφοδοσία ρεύματος), θα μπορείτε να κατεβάσετε το αυτοκίνητο χειροκίνητα χρησιμοποιώντας τη λαβή που περιλαμβάνεται. Η λαβή είναι τοποθετημένη στο κιβώτιο ταχυτήτων του ανελκυστήρα, έτσι ώστε μπορείτε να χαμηλώσετε το όχημα περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ:

Κωδ. 02406:

- Τάση εισόδου: DC 12V
- Ρεύμα ρυθμού: 13A
- Ισχύς ρυθμού: 100W
- Μέγιστη φόρτωση: 3T
- Ύψος ανύψωσης: 120-360 mm
- Ασφάλεια: 15A
- Τα 3000 kg αφορούν μόνο το βάρος του ισοπεδωτή στο μέγιστο εύρος λειτουργίας!

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ:

- Ο γρύλος προορίζεται μόνο για ανύψωση
- Χρησιμοποιήστε τον μόνο σε σκληρή επίπεδη επιφάνεια
- Χρησιμοποιήστε τον μόνο στα σημεία ανύψωσης που ορίζονται από τον κατασκευαστή του οχήματος.

- Ποτέ μην μπαίνετε κάτω από το όχημα όταν στηρίζεται στο γρύλο.
- Ποτέ μην βάζετε μπρος το όχημα όταν είναι ανυψωμένο στο γρύλο.
- Ποτέ μην τροποποιείτε το προϊόν με κανένα τρόπο.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

- Σταθμεύστε σε επίπεδο έδαφος.
- Βάλτε την όπισθεν. Σε αυτόματο κιβώτιο, βάλτε το λεβιέ στη θέση P.
- Βάλτε χειρόφρενο.
- Χαλαρώστε τα μπουλόνια του τροχού, αλλά μην τα αφαιρέσετε.
- Βεβαιώστε ότι ο γρύλος είναι σωστά τοποθετημένος σε ένα από τα σημεία ανύψωσης που ορίζονται από τον κατασκευαστή του οχήματος.
- Ανυψώστε το όχημα έως ότου ο τροχός να μην ακουμπάει το έδαφος.
- Αφαιρέστε τα μπουλόνια και τον τροχό.
- Καθαρίστε τα σημεία τοποθέτησης και βάλτε τον νέο τροχό.
- Σφίξτε τα μπουλόνια με το χέρι έτσι ώστε η ζάντα να εφαρμόζει στο μουαγιέ.
- Κατεβάστε τον γρύλο μέχρι τέλους.
- Σφίξτε τα μπουλόνια.
- Μαζέψτε και αποθηκεύστε το γρύλο.
- Μετά από περίπου 100 χιλιόμετρα, ελέγξτε ξανά το σφίξιμο των μπουλονιών.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα. Ο ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/EK για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την ενσωμάτωσή της στην εθνική νομοθεσία, τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται. Μπορείτε επίσης να μεταφέρετε τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό σας σε ένα σημείο συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων, το οποίο απορρίπτει τον εξοπλισμό σύμφωνα με τον εθνικό νόμο περί ανακύκλωσης και αποβλήτων. Αυτό συμβάλλει επίσης στην αποφυγή πιθανών ζημιών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και συμβάλλει στη διατήρηση των φυσικών πόρων.

EN - DECLARATION OF CONFORMITY

Product model/SEE identifier: Z53J/02406

Manufacturer's name and address: AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

SUBJECT OF THE DECLARATION
Name: Electric Scissor jack with remote and repair KIT 3T 12V
Year of manufacture: 2025

The above-mentioned object of this declaration complies with the relevant requirements of the EU harmonisation legislation:
EN 1494:2000+A1:2008

Meets the requirements of the Machinery Directive 2006/42/EC

Machin safety
EN 60204-32:2008

Test report number: 220600914HZH-001, 220600914HZH002

Meets the requirements of the Directive EMC 2014/30/UE
EN 50498:2010

Test report: 50131993 001

Meets the requirements of the ROHS Directive 2011/65/UE:
EN 62321-3-1:2013, EN 62321-7-2015, EN 62321-2008, EN 62321-4-2013, EN 62321-5-2013,
EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-6:2015.

Test report: 1160043787b 001

The market test in accordance with Directive 2006/42/WE was carried out by: **Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch 16 No. 1 Ave., XiaSha Economic Development District, Hangzhou 310018, China.**

The market test in accordance with the ROHS Directive 2011/65/EU and for compliance with the EMC Directive 2014/30/UE was carried out by: **TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo) Co., Ltd. Office Ningbo 3F, Building C13, R&D Park, No. 32, Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, 315048.**

The technical documentation is stored at the registered office of Amio Sp. z o.o. 3 Handlowa Street, 41-807 Zabrze. **Other information:** Manufactured in PRC for Amio Sp. z o.o., 3 Handlowa St., 41-807 Zabrze

Amio Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: 760482786722 Regon: 369418682
KRS: 00007717122 tel: +48666344000

Zabrze 2025 r. Grzegorz Dudziak

PL - DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Model wyrobu/identyfikator SEE: Z53J/02406

Nazwa i adres producenta: AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.

PRZEDMIOT DEKLARACJI
Nazwa: Podnośnik trapezowy elektryczny / Electric Scissor jack with remote and repair KIT 3T 12V
Rok produkcji: 2025

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
EN 1494:2000+A1:2008

Spełnia wymagania dyrektywy Maszynowej 2006/42/EC

Bezpieczeństwo maszyn
EN 60204-32:2008

Numer raportu z testu: 220600914HZH-001, 220600914HZH002

Spełnia wymagania dyrektywy EMC 2014/30/UE
EN 50498:2010

Raport z testu: 50131993 001

Spełnia wymagania dyrektywy ROHS 2011/65/UE:
EN 62321-3-1:2013, EN 62321-7-2015, EN 62321-2008, EN 62321-4-2013, EN 62321-5-2013,
EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-6:2015

Raport z testu: 1160043787b 001

Badanie na rynek zgodne z dyrektywą 2006/42/WE zostało przeprowadzone przez: **Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch 16 No. 1 Ave., XiaSha Economic Development District, Hangzhou 310018, China.**

Badanie na rynek zgodne z dyrektywą ROHS 2011/65/UE oraz na zgodność z dyrektywą EMC 2014/30/UE zostało przeprowadzone przez: **TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo) Co., Ltd. Office Ningbo 3F, Building C13, R&D Park, No. 32, Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, 315048.**

Dokumentacja techniczna przechowywana jest w siedzibie firmy Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze. **Inne informacje:** Wyprodukowano w PRC dla Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Amio Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: 760482786722 Regon: 369418682
KRS: 00007717122 tel: +48666344000

Zabrze 2025 r. Grzegorz Dudziak

DE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Produktmodell/SEE-Kennung: Z53J/02406

Name und Anschrift des Herstellers: AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

GEGENSTAND DER ERKLÄRUNG
Bezeichnung: Elektrischer Trapezheber / Electric Scissor jack with remote and repair KIT 3T 12V
Herstellungsjahr: 2025

Der oben genannte Gegenstand dieser Erklärung entspricht den einschlägigen Anforderungen der EU-Harmonisierungsvorschriften:
EN 1494:2000+A1:2008

Erfüllt die Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Maschinensicherheit
EN 60204-32:2008

Prüfnummer: 220600914HZH-001, 220600914HZH002

Erfüllt die Anforderungen der EMV-Richtlinie 2014/30/UE
EN 50498:2010

Prüfbericht: 50131993 001

Erfüllt die Anforderungen der ROHS-Richtlinie 2011/65/UE:
EN 62321-3-1:2013, EN 62321-7-2015, EN 62321-2008, EN 62321-4-2013, EN 62321-5-2013,
EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-6:2015.

Prüfbericht: 1160043787b 001

Die Marktpfugung gemäß der Richtlinie 2006/42/EG wurde durchgeführt von: **Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch 16 No. 1 Ave., XiaSha Economic Development District, Hangzhou 310018, China.**

Die Marktpfugung gemäß der Richtlinie ROHS 2011/65/UE und die Prüfung der Konformität mit der Richtlinie EMC 2014/30/UE wurde durchgeführt von: **TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo) Co., Ltd. Office Ningbo 3F, Building C13, R&D Park, No. 32, Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, 315048.**

Die technische Dokumentation wird am Sitz der Firma Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze, aufbewahrt. Weitere Informationen: Hergestellt in der VR China für Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Amio Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: 760482786722 Regon: 369418682
KRS: 00007717122 tel: +48666344000

Zabrze 2025 r. Grzegorz Dudziak

ES - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Modelo del dispositivo/identificador SEE: Z53J/02406

Nombre y dirección del fabricante: AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

La presente declaración de conformidad ha sido emitida bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.

PRODUCTO A DECLARAR
Nombre: Gato Hidráulico tipo Tijera "Eléctrico" / Electric Scissor jack with remote and repair KIT 3T 12V
Año de producción: 2025

El producto mencionado anteriormente de la presente declaración es conforme a los requisitos de la legislación de armonización de la Unión Europea:
EN 1494:2000+A1:2008

Cumple los requisitos de la Directiva sobre máquinas 2006/42/EC

Seguridad de las máquinas
EN 60204-32:2008

Número de informe de ensayo: 220600914HZH-001, 220600914HZH002

Cumple los requisitos de la Directiva 2014/30/UE
EN 50498:2010

Informe de la prueba: 50131993 001

Cumple los requisitos de la Directiva ROHS 2011/65/UE:
EN 62321-3-1:2013, EN 62321-7-2015, EN 62321-2008, EN 62321-4-2013, EN 62321-5-2013,
EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-6:2015.

Informe de la prueba: 1160043787b 001

La prueba de mercado de conformidad con la Directiva 2006/42/ANE fue realizada por: **Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch 16 No. 1 Ave., XiaSha Economic Development District, Hangzhou 310018, China.**

La prueba de mercado de conformidad con la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas 2011/65/UE y para el cumplimiento de la Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2014/30/UE fue realizada por: **TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo) Co., Ltd. Office Ningbo 3F, Building C13, R&D Park, No. 32, Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, 315048.**

La documentación técnica esta guardada en el sede del fabricante, es decir en AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze. **Información adicional:** Fabricado en China para Amio Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Amio Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: 760482786722 Regon: 369418682
KRS: 00007717122 tel: +48666344000

Zabrze 2025 r. Grzegorz Dudziak

PT - DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Modelo do produto/Identificador SEE: Z53/02406

Nome e endereço do fabricante: AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

OBJETO DA DECLARAÇÃO
Nome: Elevador elétrico tipo tesoura / Electric Scissor jack with remote and repair KIT 3T 12V
Ano de fabrico: 2025

O objeto acima mencionado da presente declaração está em conformidade com os requisitos aplicáveis da legislação de harmonização da União Europeia:
EN 1494:2000+A1:2008

Cumpra os requisitos da Diretiva Máquinas 2006/42/CE

Segurança das máquinas
EN 60204-32:2008

Número do relatório de teste: 220600914HZH-001, 220600914HZH002

Cumpra os requisitos da Diretiva EMC 2014/30/UE
EN 50498:2010

Relatório de teste: 50131993 001

Cumpra os requisitos da diretiva ROHS 2011/65/UE:
EN 62321-3-1:2013, EN 62321-7:2015, EN 62321-2:2008, EN 62321-4:2013, EN 62321-5:2013, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-6:2015.

Relatório de teste: 1160043787b 001

O teste de mercado em conformidade com a diretiva 2006/42/CE foi realizado por: **Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch 16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou 310018, China.**

O teste de mercado em conformidade com a diretiva ROHS 2011/65/UE e a conformidade com a diretiva EMC 2014/30/UE foi realizado por: **TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo) Co., Ltd. Office Ningbo 3F, Building C13, R&D Park, No. 32, Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, 315048.**

A documentação técnica está arquivada na sede da empresa Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze. Outras informações: Fabricado na RPC para a Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Zabrze 2025 r. Grzegorz Dudziak

Amio Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: 720432786722 Regon: 369418682
KRS:0000771122 tel: +48666344000

SK - VYHLÁSENIE O ZHODE

Model výrobku / Identifikátor SEE: Z53/02406

Meno a adresa výrobcu: AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Toto vyhlásenie o zhode je vydané na výhradnú zodpovednosť producenta.

PREDMET VYHLÁSENIA
Názov: Elektrický trapezový zdvíhač / Electric Scissor jack with remote and repair KIT 3T 12V
Rok výroby: 2025

Vyššie uvedený predmet tohto vyhlásenia je v zhode s príslušnými požiadavkami harmonizačných právnych predpisov Únie:
EN 1494:2000+A1:2008

Spĺňa požiadavky smernice o strojových zariadeniach 2006/42/CE

Bezpečnosť stroja
EN 60204-32:2008

Číslo skúšobnej správy: 220600914HZH-001, 220600914HZH002

Spĺňa požiadavky smernice EMC 2014/30/UE
EN 50498:2010

Správa o skúške: 50131993 001

Spĺňa požiadavky smernice ROHS 2011/65/UE:
EN 62321-3-1:2013, EN 62321-7:2015, EN 62321-2:2008, EN 62321-4:2013, EN 62321-5:2013, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-6:2015.

Správa o skúške: 1160043787b 001

Trhový test v súlade so smernicou 2006/42/WE vykonal: **Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch 16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou 310018, China.**

Trhový test v súlade so smernicou ROHS 2011/65/UE a na súladu so smernicou EMC 2014/30/UE vykonal: **TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo) Co., Ltd. Office Ningbo 3F, Building C13, R&D Park, No. 32, Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, 315048.**

Technická dokumentácia je uložená v sídle spoločnosti Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41- 807 Zabrze.
Ďalšie informácie: Vyrobené v CLR pre Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41 - 807 Zabrze

Zabrze 2025 r. Grzegorz Dudziak

Amio Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: 720432786722 Regon: 369418682
KRS:0000771122 tel: +48666344000

CZ - PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Model výrobku / Identifikátor SEE: Z53/02406

Jméno a adresa výrobce: AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Toto prohlášení o shodě je vydáno na výhradní odpovědnost producenta.

PŘEDMĚT PROHLÁŠENÍ
Název: Elektrický trapezový zvedák / Electric Scissor jack with remote and repair KIT 3T 12V
Rok výroby: 2025

Výše uvedený předmět tohoto prohlášení je ve shodě s příslušnými požadavkům harmonizačních právních předpisů Unie:
EN 1494:2000+A1:2008

Spĺňuje požiadavky smernice o strojích zařízení 2006/42/EC

Bezpečnost stroje
EN 60204-32:2008

Číslo zkušebního protokolu: 220600914HZH-001, 220600914HZH002

Spĺňuje požiadavky smernice EMC 2014/30/UE
EN 50498:2010

Zpráva o zkoušce: 50131993 001

Spĺňuje požiadavky smernice ROHS 2011/65/UE:
EN 62321-3-1:2013, EN 62321-7:2015, EN 62321-2:2008, EN 62321-4:2013, EN 62321-5:2013, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-6:2015.

Zpráva o zkoušce: 1160043787b 001

Tržní test v souladu se směrnicí 2006/42/WE provedla společnost: **Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch 16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou 310018, China.**

Tržní test v souladu se směrnicí ROHS 2011/65/UE a na shodu se směrnicí EMC 2014/30/UE provedla společnost: **TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo) Co., Ltd. Office Ningbo 3F, Building C13, R&D Park, No. 32, Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, 315048.**

Technická dokumentace je uložena v sídle společnosti Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze.
Ďalšie informácie: Vyrobeno v CLR pro Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41 807 Zabrze

Zabrze 2025 r. Grzegorz Dudziak

Amio Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: 720432786722 Regon: 369418682
KRS:0000771122 tel: +48666344000

FR - DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Modèle du produit/Identifiant SEE: Z53/02406

Nom et adresse du fabricant: AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

La présente déclaration de conformité est délivrée sous la seule responsabilité du fabricant.

OBJET DE LA DÉCLARATION
Nom: Cric électrique à ciseaux / Electric Scissor jack with remote and repair KIT 3T 12V
Année de fabrication: 2025

L'objet de la présente déclaration mentionné ci-dessus est conforme aux exigences applicables de la législation harmonisée de l'Union européenne :
EN 1494:2000+A1:2008

Il satisfait aux exigences de la directive Machines 2006/42/CE

Sécurité des machines
EN 60204-32:2008

Numéro du rapport d'essai : 220600914HZH-001, 220600914HZH002

Conforme aux exigences de la directive CEM 2014/30/UE
EN 50498:2010

Rapport d'essai: 50131993 001

Conforme à la directive ROHS 2011/65/UE :
EN 62321-3-1:2013, EN 62321-7:2015, EN 62321-2:2008, EN 62321-4:2013, EN 62321-5:2013, EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-6:2015.

Rapport d'essai : 1160043787b 001

Les essais de conformité au marché conformément à la directive 2006/42/CE ont été réalisés par : **Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch 16 No. 1 Ave., Xiasha Economic Development District, Hangzhou 310018, China.**

Les essais de marché conformes à la directive ROHS 2011/65/UE et à la directive EMC 2014/30/UE ont été réalisés par : **TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo) Co., Ltd. Office Ningbo 3F, Building C13, R&D Park, No. 32, Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, 315048.**

La documentation technique est conservée au siège social de la société Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze. Autres informations : Fabriqué en RPC pour Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Zabrze 2025 r. Grzegorz Dudziak

Amio Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: 720432786722 Regon: 369418682
KRS:0000771122 tel: +48666344000

IT - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Modello del prodotto/identificativo SEE: Z53/02406

Nome e indirizzo del produttore: AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del produttore.

OGGETTO DELLA DICHIARAZIONE

Nome: Sollevatore elettrico a forcine / Electric Scissor jack with remote and repair KIT 3T 12V
Anno di produzione: 2025

L'oggetto sopra indicato della presente dichiarazione è conforme ai requisiti pertinenti della legislazione armonizzata dell'Unione Europea:
EN 1494:2000+A1:2008

Soddisfa i requisiti della direttiva Macchine 2006/42/CE

Sicurezza delle macchine
EN 60204-32:2008

Numero del rapporto di prova: 220600914HZH-001, 220600914HZH002

Conforme ai requisiti della direttiva EMC 2014/30/UE
EN 50498:2010

Rapporto di prova: 50131993 001

Conforme alla direttiva ROHS 2011/65/UE:

EN 62321-3-1:2015, EN 62321-7-2015, EN 62321-2008, EN 62321-4:2013, EN 62321-5:2013,
EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-6:2015.

Rapporto di prova: 1160043787b 001

Il test di mercato conforme alla direttiva 2006/42/CE è stato effettuato da: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch 16 No. 1 Ave., XiaSha Economic Development District, Hangzhou 310018, China.

Il test di mercato conforme alla direttiva ROHS 2011/65/UE e alla direttiva EMC 2014/30/UE è stato effettuato da: TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo) Co., Ltd. Office Ningbo 3F, Building C13, R&D Park, No. 32, Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, 315048.

La documentazione tecnica è conservata presso la sede della società Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze. Altre informazioni: Prodotto in Cina per Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Amio Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PC042786722 Regon: 369418682
KRS:000077122 tel: +48666344000

Zabrze 2025 r. Grzegorz Dudziak

RU - ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Модель продукта / SEE идентификатор: Z53/02406

Название и адрес производителя: AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Настоящая декларация соответствия выдается под исключительную ответственность.

ПРЕДМЕТ ДЕКЛАРАЦИИ

Название: Электрический ножничный домкрат / Electric Scissor jack with remote and repair KIT 3T 12V
Год выпуска: 2025

Указанный выше предмет настоящей декларации соответствует требованиям гармонизационного законодательства ЕС:
EN 1494:2000+A1:2008

Соответствует требованиям Директивы по машинному оборудованию 2006/42/EC

Безопасность машин
EN 60204-32:2008

Номер протокола испытаний: 220600914HZH-001, 220600914HZH002

Соответствует требованиям Директивы EMC 2014/30/UE
EN 50498:2010

Отчет об испытаниях: 50131993 001

Соответствует требованиям директивы ROHS 2011/65/UE:

EN 62321-3-1:2015, EN 62321-7-2015, EN 62321-2008, EN 62321-4:2013, EN 62321-5:2013,
EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-6:2015.

Отчет об испытаниях: 1160043787b 001

Рыночный тест в соответствии с Директивой 2006/42/WE был проведен: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch 16 No. 1 Ave., XiaSha Economic Development District, Hangzhou 310018, China.

Рыночные испытания в соответствии с директивой ROHS 2011/65/UE и на соответствие директиве EMC 2014/30/UE были проведены: TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo) Co., Ltd. Office Ningbo 3F, Building C13, R&D Park, No. 32, Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, 315048

Техническая документация хранится в головном офисе Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze. **Дополнительные информации:** Произведено в КНР для компании Amio Sp. z o.o., ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Amio Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PC042786722 Regon: 369418682
KRS:000077122 tel: +48666344000

Zabrze 2025 r. Grzegorz Dudziak

UA - ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Модель продукту / SEE ідентифікатор: Z53/02406

Назва та адреса виробника: AMIO Sp. z o.o. ул. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Ця декларація відповідності видається під винятковою відповідальністю.

ПРЕДМЕТ ДЕКЛАРАЦІЇ

Назва: Електричний ножничний домкрат / Electric Scissor jack with remote and repair KIT 3T 12V
Рік випуску: 2025

Зазначений вище предмет цієї Декларації відповідає вимогам гармонізаційного законодавства ЄС:
EN 1494:2000+A1:2008

Відповідає вимогам Директиви щодо машин 2006/42/EC

Безпека машини
EN 60204-32:2008

Номер протоколу випробувань: 220600914HZH-001, 220600914HZH002

Відповідає вимогам Директиви EMC 2014/30/UE
EN 50498:2010

Звіт про випробування: 50131993 001

Відповідає вимогам Директиви ROHS 2011/65/UE:

EN 62321-3-1:2015, EN 62321-7-2015, EN 62321-2008, EN 62321-4:2013, EN 62321-5:2013,
EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-6:2015.

Звіт про випробування: 1160043787b 001

Ринковий тест відповідно до Директиви 2006/42/WE був проведений: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch 16 No. 1 Ave., XiaSha Economic Development District, Hangzhou 310018, China.

Ринкові випробування відповідно до Директиви ROHS 2011/65/UE та на відповідність Директиві EMC 2014/30/UE були проведені: TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo) Co., Ltd. Office Ningbo 3F, Building C13, R&D Park, No. 32, Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, 315048.

Технічна документація зберігається в головному офісі Amio Sp. z o.o., ул. Handlowa 3, 41-807 Zabrze. **Додаткові інформації:** вироблено в КНР для Amio Sp. z o.o., ул. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Amio Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PC042786722 Regon: 369418682
KRS:000077122 tel: +48666344000

Zabrze 2025 r. Grzegorz Dudziak

GR - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Μοντέλο προϊόντος/αναγνωριστικό SEE: Z53/02406

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή: AMIO Sp. z o.o. ul. Handlowa 3, 41-807 Zabrze

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται υπό την πλήρη ευθύνη του κατασκευαστή.

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΔΗΛΩΣΗΣ

Όνομα: Ηλεκτρικός υδραυλικός φάλδικος / Electric Scissor jack with remote and repair KIT 3T 12V
Έτος κατασκευής: 2025

Το παρόν ανακείμενο αυτής της δήλωσης ακολουθεί τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ αναρμόνισης:
EN 1494:2000+A1:2008

Πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας για τα μηχανήματα 2006/42/EC

Ασφάλεια του μηχανήματος
EN 60204-32:2008

Αριθμός έκθεσης δοκιμών: 220600914HZH-001, 220600914HZH002

Πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας EMC 2014/30/UE
EN 50498:2010

Έκθεση δοκιμών: 50131993 001

Πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας ROHS 2011/65/UE:

EN 62321-3-1:2015, EN 62321-7-2015, EN 62321-2008, EN 62321-4:2013, EN 62321-5:2013,
EN 62321-7-1:2015, EN 62321-7-2:2017, EN 62321-6:2015.

Έκθεση δοκιμών: 1160043787b 001

Ο έλεγχος της αγοράς σύμφωνα με την οδηγία 2006/42/WE διενεργήθηκε από την: Intertek Testing Services Zhejiang Ltd., Hangzhou Branch 16 No. 1 Ave., XiaSha Economic Development District, Hangzhou 310018, China.

Η δοκιμή αγοράς σύμφωνα με την οδηγία ROHS 2011/65/EE και για τη συμμόρφωση με την οδηγία EMC 2014/30/EE διεξήχθη από το: TÜV Rheinland /CCIC (Ningbo) Co., Ltd. Office Ningbo 3F, Building C13, R&D Park, No. 32, Lane 299 Guanghua Road, National Hi-Tech Zone, Ningbo, 315048.

Τα τεχνικά σχέδια είναι αποθηκευμένα στο επίσημο γραφείο της Amio Sp. z o.o. 3 Handlowa Street, 41-807 Zabrze. **Άλλες πληροφορίες:** Κατασκευάζεται στην Κίνα για την Amio Sp. z o.o., 3 Handlowa St., 41-807 Zabrze.

Amio Sp. z o.o.
ul. Handlowa 3 41-807 Zabrze
NIP: PC042786722 Regon: 369418682
KRS:000077122 tel: +48666344000

Zabrze 2025 r. Grzegorz Dudziak